



COMPRESSEUR SILENCIEUX SANS HUILE

**Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine**

FR

*Veuillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

SILENT COMPRESSOR WITHOUT OIL

Translation of the original instructions

GB

*Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

COMPRESOR SILENCIOSO SIN ACEITE

Traducción de las instrucciones originales

ES

*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

1. Instructions de Sécurité



AVERTISSEMENT !

Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes.

Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.**
Il ne doit pas y avoir de risques d'explosions, de produits corrosifs dans l'environnement proche lors de l'utilisation.
2. **Tenir compte de l'environnement de la zone de travail.**
Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Maintenir la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.
3. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**
La zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.
4. **Protection contre les chocs électriques.**
Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).
5. **Maintenir les autres personnes éloignées.**
Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ETRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés.**
Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
7. **Ne pas forcer l'outil.**
Un outil donne de meilleurs résultats de manière plus sûre au régime, à la puissance pour lequel il a été conçu.
8. **Utiliser l'outil approprié.**
Ne pas forcer un petit outil ou un petit accessoire à effectuer le travail d'un de plus grosse taille. Ne pas utiliser l'outil à une fin pour laquelle il n'est pas conçu.
9. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.**
Ne jamais porter des vêtements amples, ni des bijoux, car ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection. Contenir les cheveux longs. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur.
10. **Utiliser un équipement de protection.**
Utiliser des lunettes de sécurité, un masque normal ou anti poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière, des gants de protection (s'il n'y a pas de pièces en mouvement ou rotation).
11. **Ne pas trop se pencher.**
Maintenir un bon appui et rester en équilibre en tout temps.
12. **Traiter les outils avec soin.**
Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner leur état périodiquement, au besoin, confier leur réparation à un poste d'entretien agréé.
13. **Rester alerté.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.
14. **Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
15. **Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions.**
Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant. Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives. Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés.

16. Entretenir les outils avec soin.

Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires. Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé

17. Ne pas modifier la machine.

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée. L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

18. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet appareil électrique est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation des appareils électriques effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

19. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

20. Déconnecter les outils.

Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires.

21. Retirer les clés de réglage.

Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

22. Eviter tout démarrage intempestif.

S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.

23. Utiliser des câbles de raccord extérieurs.

Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.

24. Rester vigilant.

Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.

25. Vérifier les parties endommagées.

Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue. Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil. Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions. Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.

26. Avertissement.

L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

27. Faire réparer l'outil par une personne qualifiée.

Cet outil électrique satisfait les règles de sécurité correspondantes. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine. A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

1.2. Instructions de sécurité relatives au travail avec de l'air comprimé

1. Le compresseur doit être utilisé dans des locaux appropriés (bien ventilés, avec une température ambiante comprise entre +5°C et +40°C) et totalement exempts de poussières, acides, vapeurs, gaz explosifs ou inflammables.

2. Introduire la fiche du câble électrique dans une prise appropriée en termes de forme, de tension et de fréquence, conformément aux normes en vigueur.

3. L'utilisation de rallonges de longueur et section différentes, d'adaptateurs et de prises multiples, est fortement déconseillée. Utiliser des rallonges du câble électrique d'une longueur maximum de 5 mètres et ayant une section du câble non inférieure à 1,5 mm².

4. Utiliser exclusivement l'interrupteur du pressostat pour mettre le compresseur hors tension.

5. Utiliser exclusivement la poignée pour déplacer le compresseur.

6. Lorsqu'il est en marche, le compresseur doit être placé sur un support stable, en position horizontale, afin de garantir une lubrification correcte.

7. NE JAMAIS diriger le jet d'air vers des personnes, des animaux ou vers soi-même.

8. NE PAS nettoyer ses vêtements au corps avec le pistolet à air. Risque de blessures.

9. TOUJOURS porter des lunettes de protection contre les risques de projections de corps étrangers soulevés par le jet.

10. TOUJOURS maintenir fermement le raccord du tuyau lors du retrait des outils pneumatiques.
11. NE PAS dépasser le niveau de pression maximal du fabricant pour les outils à air comprimé et les accessoires. Tous les flexibles et raccords utilisés « in situ » doivent être adaptés à la pression maximale admissible du compresseur mobile.
12. NE PAS toucher la pompe du compresseur et les câbles, risque de brûlures.
13. NE PAS diriger vers le compresseur le jet des liquides pulvérisés par des outils branchés sur le compresseur lui-même.
14. NE PAS utiliser l'appareil, les pieds et/ou les mains mouillés.
15. NE PAS tirer le câble d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise électrique ou pour déplacer le compresseur.
16. NE PAS laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques.
17. NE PAS transporter le compresseur lorsque son réservoir est sous pression.
18. NE PAS soumettre le réservoir à des soudures ou à des usinages mécaniques. En cas de défauts ou de corrosion, le remplacer.
19. Interdire l'utilisation du compresseur aux personnes inexpérimentées. Veiller à ce que les enfants et les animaux stationnent loin de la zone de travail de l'appareil.
20. NE PAS placer des objets inflammables ou en nylon et tissu à proximité et/ou sur le compresseur.
21. NE PAS nettoyer la machine à l'aide de liquides inflammables ou de solvants. Utiliser uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.
22. L'utilisation du compresseur est strictement limitée à la compression de l'air. NE PAS utiliser l'appareil avec d'autres types de gaz.
23. L'air comprimé produit par cet appareil n'est pas utilisable dans les domaines pharmaceutique, alimentaire ou hospitalier, à moins qu'il ne soit ultérieurement soumis à des traitements particuliers ; de même, il ne peut pas être utilisé pour remplir les bouteilles utilisées dans la plongée sous-marine.
24. La pompe du compresseur et les câbles atteignent des températures élevées en fonctionnement. Tout contact provoque des brûlures.
25. NE PAS utiliser de vernis, ni de détergent avec un point d'inflammation inférieur à 75°C. Risque d'explosion !
26. Respecter les instructions de sécurité du fabricant pour les substances utilisées.
27. NE PAS fumer dans l'espace de travail.
28. TOUJOURS respecter une distance de sécurité d'au moins 3 mètres entre le compresseur et la zone de travail. Les éventuelles pigmentations pouvant apparaître sur la protection en plastique du compresseur pendant des opérations de peinture, indiquent une distance trop réduite.
29. Conserver le compresseur en bon état, le contrôler régulièrement, si nécessaire procéder immédiatement à l'entretien et à la réparation.
30. NE PAS utiliser le compresseur si la cuve présente des défauts.
31. Contrôler le réservoir de pression avant chaque utilisation pour déceler la rouille et les détériorations. NE PAS exploiter le compresseur avec un réservoir de pression rouillé ou endommagé. En cas de dommages, s'adresser au service après-vente.
32. Afin de réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne vaporisez jamais de liquides inflammables dans une zone étroite. Il est normal que le moteur et le pressostat émettent des étincelles pendant le fonctionnement. Lorsque des étincelles entrent en contact avec des vapeurs d'essence ou d'autres solvants, elles peuvent s'enflammer et provoquer des incendies ou des explosions. TOUJOURS faire fonctionner le compresseur dans une zone bien ventilée. NE PAS fumer en vaporisant. NE PAS vaporiser là où il y a des étincelles ou des flammes. Tenez le compresseur aussi loin que possible de la zone de pulvérisation.
33. NE JAMAIS respirer directement l'air comprimé produit par un compresseur.
34. NE PAS souder la cuve d'air du compresseur. RISQUE DE DANGER.
35. TOUJOURS débrancher, libérer la pression et vidanger la cuve lorsque le compresseur n'est pas utilisé.
36. Veiller à lire les avertissements et les informations qui se trouvent sur la plaque signalétique. Lorsque vous vaporisez des peintures ou des substances toxiques, suivez toutes les consignes de sécurité. Pour éviter d'aspirer les matières vaporisées, portez un masque de protection respiratoire et veillez à ce que celui-ci vous protège suffisamment.
37. NE PAS utiliser dans une atmosphère explosible.
38. Dans toutes les zones accessibles au personnel, la concentration de gaz traités qui peuvent déplacer l'air respirable doit être maintenue dans des limites acceptables. Se reporter à l'EN 12021 pour les niveaux acceptables de contaminants dans l'air respirable.
39. Usage professionnel uniquement.

1.3. Symboles d'avertissement

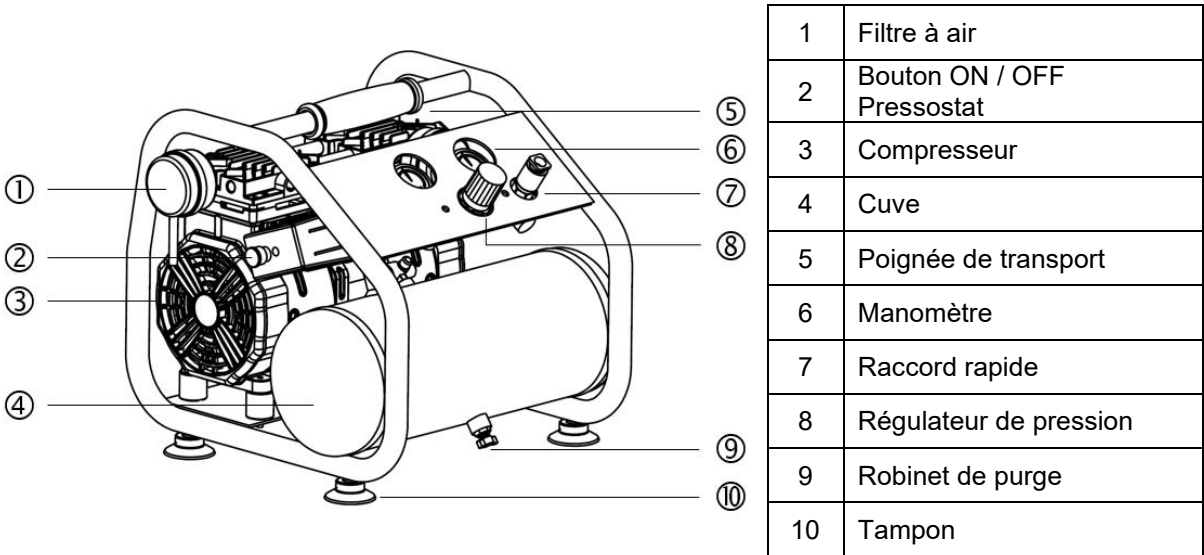
					
Attention ! Danger	Lire la notice d'instructions	Utiliser une protection antibruit	Ne pas ouvrir le robinet avant d'avoir raccordé le flexible d'air	Risque de température élevée	L'unité de compression peut se mettre en marche sans avertissement

2. Présentation

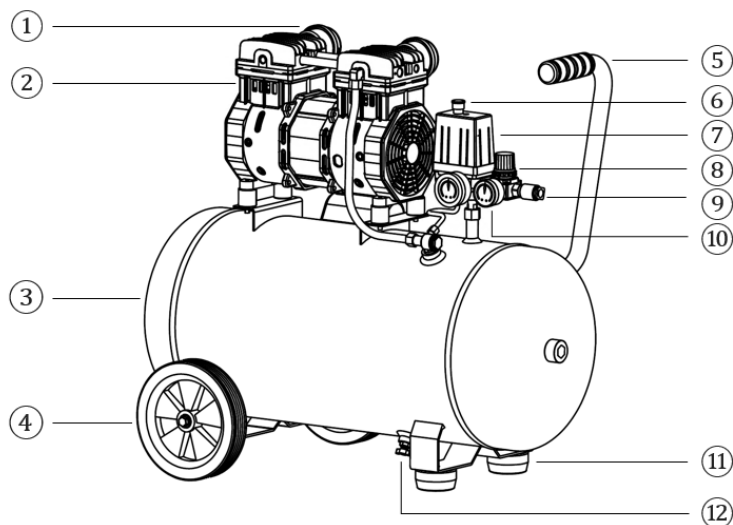
2.1. Domaine d'application

Le compresseur d'air est conçu pour produire de l'air comprimé. Il permet notamment d'effectuer un gonflage simple ou d'alimenter les outils pneumatiques.

REF. 11203



REF. 11208 – 11213



1	Filtre à air
2	Compresseur
3	Cuve
4	Roue
5	Poignée de transport
6	Bouton ON / OFF
7	Pressostat
8	Régulateur de pression
9	Raccord rapide
10	Manomètre
11	Tampon
12	Robinet de purge

2.2. Caractéristiques Techniques

	REF. 11203	REF. 11208	REF. 11213
Tension / Fréquence	230V AC 1~ / 50 Hz		
Puissance nominale	1,1 KW	1,1 KW	1,5 KW
Moteur	1,5 CV	1,5 CV	2,0 CV
Vitesse de rotation du compresseur	2800 min ⁻¹		
Pression de service max.	8 bars		
Raccord de sortie	1/4"		
Températures de service	+5°C / +40°C		
Capacité de la cuve	6 L	24 L	50 L
Débit d'air comprimé	200 l/min	200 l/min	242 l/min
Débit d'air restitué	80 l/min	80 l/min	110 l/min
Diamètre de la cuve	135 mm	225 mm	305 mm
Épaisseur de la paroi de la cuve	2,0 mm	2,5 mm	2,5 mm
Dimensions	370 x 370 x 330 mm	520 x 303 x 550 mm	670 x 382 x 650 mm
Poids	16,7 kg	20,8 kg	30,8 kg
Niveau de pression acoustique LPA	62 dB(A) ± K = 3 dB(A)	62 dB(A) ± K = 3 dB(A)	64 dB(A) ± K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LWA	83 dB(A) ± K = 3 dB(A)	83 dB(A) ± K = 3 dB(A)	85 dB(A) ± K = 3 dB(A)



Lorsque le niveau d'intensité sonore subie par l'opérateur dépasse le seuil réglementaire une protection auditive est nécessaire.

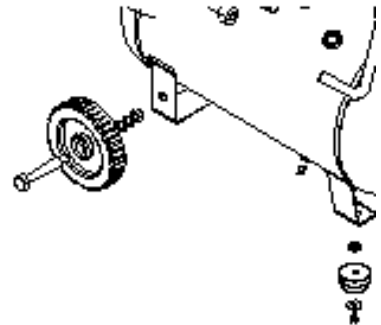
Les valeurs mesurées peuvent être différentes de celles spécifiées dans les instructions d'utilisations. Cela peut provenir des causes suivantes, qui doivent être considérées avant et tout au long de l'utilisation de l'appareil :

- Si l'appareil est utilisé correctement et en bon état de marche
- Si les matériaux sont traités correctement
- Si les poignées sont bien fixées au corps de la machine

3. Assemblage

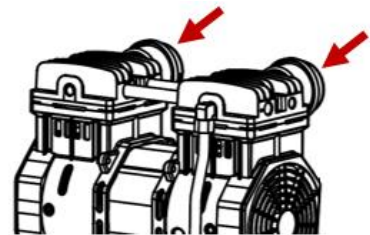
3.1. Montage des roues et des pieds d'appui

1. Positionner le(s) tampon(s) aux emplacements prévus à cet effet. Puis le(s) fixer au moyen des vis, rondelles et écrous.
2. Monter les roues au moyen de l'axe, de l'écrou, du ressort, et de la rondelle.



3.2. Montage du filtre à air

1. Démonter les carters de filtre à air, par simple rotation dans le sens antihoraire
2. Insérer le filtre à air fournis.
3. Remettre et fixer le carter de protection, par rotation dans le sens horaire



4. Avant la mise en service

Contrôler que l'appareil n'est pas endommagé, en cas de dommages constatés, ne pas utiliser le compresseur. S'assurer que les raccords, boulons, etc. sont bien serrés avant de mettre le compresseur en service.



AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser le compresseur s'il a été endommagé. Risque d'EXPLOSION !

Éviter les conduites d'air trop longues. NE JAMAIS utiliser de rallonge électrique avec ce produit.

Veillez, avant la mise en service, à ce que la tension du secteur et la tension de service soient les mêmes en vous reportant à la plaque signalétique de la machine. Le compresseur est équipé d'un câble d'alimentation avec prise 2 pôles + terre. Celui-ci peut être raccordé à une prise de courant 230V ~ 50 Hz protégée par fusible ou disjoncteur 16 A. La tension d'utilisation ne doit pas dépasser la tension nominale. Maintenir la tension de fonctionnement dans les limites de 5 % de la tension nominale.

Veiller à ce que l'air aspiré soit sec et sans poussière. La pièce doit être exempte de poussières, d'acides, de vapeurs, de gaz explosifs ou inflammables.

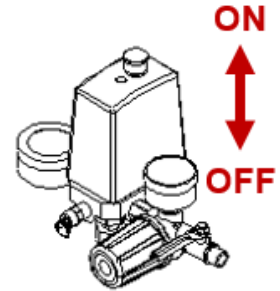
NE PAS installer le compresseur dans un endroit humide ou mouillé. Le compresseur doit être employé dans des endroits secs. Le compresseur doit être utilisé uniquement dans des endroits adéquats (bonne ventilation, température ambiante +5° jusqu'à +40° C).



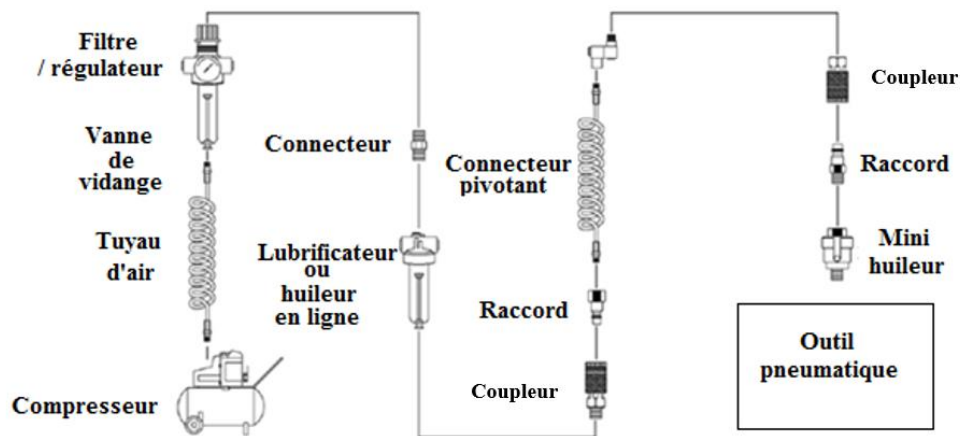
AVERTISSEMENT !

Tous les flexibles et raccords utilisés « in situ » doivent être adaptés à la pression maximale admissible du compresseur mobile.

1. Ouvrir le robinet de purge de la cuve ⑨ / ⑫ ou connecter un raccord permettant le libre échappement de la cuve
2. Tourner le régulateur de pression ⑧ dans le sens horaire pour ouvrir le débit d'air
3. Mettre le bouton du pressostat sur « ON ». Pour cela, soulever le bouton ON/OFF
4. Laisser le compresseur fonctionner 10 minutes à vide, pour faire fonctionner les pièces de la pompe



Recommandations :



- Il est fortement recommandé d'installer un filtre/séparateur d'humidité, un régulateur de pression et un huileur entre l'outil et le compresseur d'air.
- Installer un séparateur d'eau (filtre) avant le système de lubrification.
- Installer un système de purge pour traiter les liquides.

Dans le cas de pressions supérieures à 7 bar, utiliser des tuyaux de refoulement avec câble de sécurité (par exemple, câble métallique).

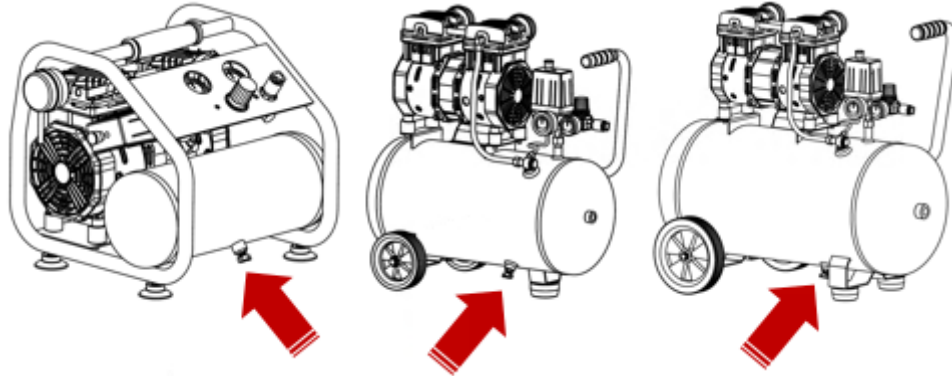
5. Mise en fonctionnement



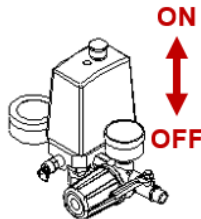
AVERTISSEMENT !

Ne pas faire fonctionner le compresseur avant d'avoir lu les instructions, sous peine d'endommager l'appareil, et de causer des blessures graves.

1. Ouvrir le Robinet de purge situé sous la cuve, puis le fermer complètement.



2. Connecter un tuyau pneumatique adapté à la caractéristique du compresseur (notamment la pression maximale admissible), au niveau du raccord rapide. Puis l'outil pneumatique.
3. Mettre en service le compresseur, en tirant l'interrupteur « ON/OFF » vers le haut.



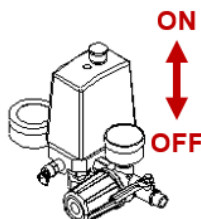
4. Le compresseur est contrôlé automatiquement par un pressostat. Celui-ci s'arrête automatiquement lorsque la pression atteint la valeur maximale et redémarre automatiquement lorsque la pression revient à la valeur minimale.



AVERTISSEMENT !

La soupape de sécurité est ajustée sur la pression maximale admise du récipient sous pression. Il est interdit de dérégler la soupape de sécurité ou de supprimer ses plombs. **RISQUE D'EXPLOSION !**

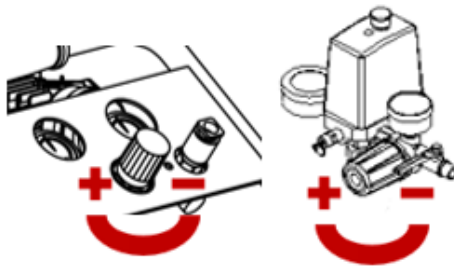
5. Si le compresseur doit être arrêté durant le fonctionnement, appuyer le bouton poussoir « ON/OFF ». En position "OFF", le compresseur ne fonctionne pas. Cet interrupteur doit être en position "OFF" lorsque vous branchez ou débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique ou lorsque vous changez d'outil pneumatique.



6. Après utilisation, libérer l'air comprimé. Pour évacuer la surpression contenue dans le compresseur, éteindre le compresseur et utiliser l'air comprimé restant dans le récipient de pression. Par exemple, au moyen d'un pistolet de soufflage ou d'un outil à air comprimé qui tourne à vide.

6. Ajustement de la pression de sortie

La pression de sortie peut être réglée par l'intermédiaire du régulateur de pression ⑧. Tourner le régulateur ⑧ dans le sens horaire vers le « + » pour augmenter la pression ou dans le sens antihoraire vers le « - » pour diminuer la pression.



7. Maintenance et entretien



ATTENTION !

AVANT TOUT TRAVAUX DE NETTOYAGE OU DE MAINTENANCE.

Retirer la prise du réseau pour chaque travail de réglage et de maintenance !

Attendre que l'appareil est complètement refroidi. RISQUE DE BRÛLURES !

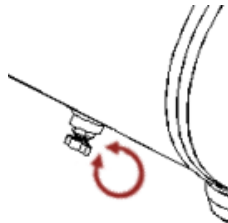
Mettre l'appareil hors pression. RISQUE DE BLESSURES !

7.1. Purge de la cuve

Afin de préserver la cuve, il faut évacuer le condensat.

Au préalable, libérer la pression de la cuve comme indiqué au point 6 du paragraphe 5.

Après chaque service, placer un réservoir sous le robinet de purge ⑨ / ⑫ situé sous la cuve, puis l'ouvrir. Le robinet de purge ⑨ / ⑫ se dévisse en tournant dans le sens antihoraire. Laisser l'eau de condensation s'évacuer, puis refermer la vis de vidange (dans le sens des aiguilles d'une montre).



Avant toute utilisation, vérifier l'intégrité de la cuve. La cuve ne doit pas être sujette à la rouille et n'avoir subi aucuns dommages. En cas de constatations de dégradation, s'adresser au service après-vente (SAV).



AVERTISSEMENT !

NE PAS exploiter le compresseur si la cuve est endommagée ou rouillée.

7.2. Soupape de sécurité

La soupape de sécurité libère automatiquement l'air comprimé lorsque la pression dans le réservoir dépasse la pression maximale. Elle est réglée sur la pression maximale admissible du récipient sous pression. Il est strictement interdit de dérégler la soupape de sécurité ou de supprimer ses plombs.

Pour que la vanne de sécurité fonctionne correctement, périodiquement, dévisser la soupape de sécurité, puis tirer sur la bague jusqu'à ce que l'air comprimé s'échappe. Pour finir relâcher et revisser la soupape.

7.3. Protecteur de surcharge thermique

Ce compresseur est équipé d'un protecteur de surcharge thermique à réarmement automatique, qui arrête le moteur en cas de surchauffe.

Si le protecteur de surcharge thermique arrête fréquemment le moteur, recherchez les causes suivantes.

- Faible tension
- Filtre à air bouché
- Absence de ventilation adéquate

Si le protecteur de surcharge thermique est activé, il faut laisser le moteur refroidir avant de pouvoir le remettre en marche. Le moteur redémarre automatiquement sans avertissement s'il reste branché.

7.4. Entretien général du compresseur



AVERTISSEMENT !

AVANT NETTOYAGE, retirer le(s) tuyau(x) et le(s) outil(s) pneumatique(s).

Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.

Maintenir les fentes de ventilation propres (exemptes de poussières) pour une bonne ventilation du moteur. Vérifier régulièrement qu'aucune poussière ni corps étranger n'a pénétré les orifices d'aération à proximité du moteur et autour de l'interrupteur-gâchette.

Nettoyer la machine uniquement à sec. N'utiliser jamais d'eau, de solvants ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Essuyer avec un chiffon sec. Utiliser une brosse souple pour retirer la poussière accumulée, ou souffler de l'air comprimé à basse pression.

- Éviter d'utiliser d'agents caustiques lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart d'entre-elles sont sensibles aux dommages causés par les solvants vendus en commerce.
- Utiliser des tissus propres pour enlever la saleté, la poussière, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT !

Le compresseur ne doit jamais entrer en contact avec de l'eau. Cet appareil est conçu pour un fonctionnement à sec. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer un choc mortel.

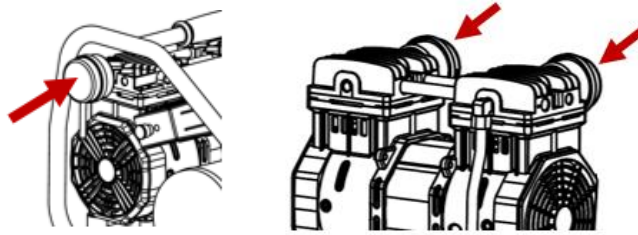


AVERTISSEMENT !

Il est strictement interdit d'effectuer des soudures sur les parties du récipient soumises à la pression.

7.5. Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air permet de préserver le compresseur, en empêchant l'aspiration de poussières et d'impuretés. Toutes les **100 heures, ou tous les ans**, procéder au nettoyage du filtre. Un filtre à air encrassé réduit la puissance du compresseur.



1. Retirer le carter de protection, en le dévissant
2. Puis, extraire le filtre
3. Nettoyer le filtre avec de l'air comprimé soufflé (~ 3 bar)
4. Une fois le nettoyage effectué remettre le filtre, et le carter de protection

8. Stockage

débrancher la fiche d'alimentation.

Purger l'eau potentiellement présente dans la cuve.

Ranger le compresseur de manière à ce qu'aucune personne non autorisée ne puisse le mettre en service.

Maintenir le compresseur uniquement au sec, en position debout (ne pas le renverser).

9. Transport

Avant de transporter le compresseur, l'éteindre, débrancher la fiche d'alimentation.

Pour faire rouler le compresseur, utiliser la poignée de transport.

Pour soulever le compresseur, utiliser la poignée de transport et la poignée situé à l'arrière du compresseur sur la cuve. Faire attention au poids de l'appareil.

Transporter le compresseur en position horizontale. En cas de transport dans un véhicule, s'assurer que ce dernier ne basculera pas, l'arrimer si nécessaire, le sécuriser selon les réglementations en vigueur.

10. Problèmes – Solutions

Problèmes	Causes probables	Solutions
Le compresseur ne démarre pas ou ne redémarre pas	1) Pas d'alimentation électrique, connecteur de fil desserré ; 2) Fusible coupé ; 3) Coupure de circuit ; 4) Le commutateur de surcharge thermique est ouvert ; 5) Pressostat inefficace ;	1) S'assurer que la machine est connectée à l'alimentation, vérifier le connecteur et l'interrupteur de surcharge du moteur. 2) Remplacer le fusible. 3) Réinitialiser le disjoncteur, vérifier les conditions de basse tension. 4) Arrêter le compresseur d'air, attendre que le moteur soit refroidi et que l'interrupteur de surcharge se ferme, puis le remettre en marche. 5) Remplacer le pressostat.
Le moteur cale ou fonctionne trop lentement ou échauffement	1) Défaut du cordon d'alimentation ou tension insuffisante 2) Cordon d'alimentation trop fin ou trop long 3) Défaut au niveau du pressostat 4) Défaut dans le moteur 5) Blocage du compresseur principal	1) Vérifier le cordon d'alimentation 2) Remplacer le câble 3) Réparer ou remplacer 4) Réparer ou remplacer 5) Vérifier et réparer
Les fusibles sautent / le disjoncteur se déclenche de manière répétée. ATTENTION ! Ne jamais utiliser de rallonge avec ce produit	1) Fusible de taille incorrecte, circuit surchargé. 2) Clapet anti-retour défectueux ou circuit non chargé.	1) Remplacer le fusible. Déconnecter les autres appareils électriques du circuit ou faire fonctionner le compresseur sur son propre circuit de dérivation. 2) Remplacer ou réparer. DANGER ! Ne jamais démonter le clapet anti-retour sous pression. libérer d'abord le réservoir.
Le dispositif de protection contre les surcharges thermiques se déclenche de manière répétée	1) Tension faible 2) Filtre à air bouché 3) Absence de ventilation adéquate/température ambiante trop élevée 4) Mauvais fonctionnement du clapet anti-retour 5) Défaillance des soupapes du compresseur	1) Vérifier l'alimentation électrique 2) Nettoyer le filtre (cf. 7.5) 3) Déplacer le compresseur dans un endroit bien ventilé 4) Remplacer le clapet 5) Faire remplacer la soupape DANGER ! Ne jamais démonter le clapet de non-retour sous pression. Libérer d'abord le réservoir.
Blocage du compresseur principal	1) Pièces mobiles endommagées ou bloquées par un corps étranger.	Vérifier le vilebrequin, le palier, la bielle, le piston, le segment de piston, etc. et les remplacer si nécessaire.

Problèmes	Causes probables	Solutions
Secousses importantes ou bruits anormaux	1) Pièce de liaison desserrée 2) Un corps étranger a pénétré dans le compresseur principal 3) Piston heurte le siège de la soupape 4) Pièces mobiles très usées	1) Contrôler et resserrer 2) Contrôler et nettoyer 3) Remplacer par un joint en papier plus épais 4) Réparer ou remplacer
La pression du réservoir chute lorsque le compresseur s'arrête	1) Robinet de purge desserré 2) Fuite du clapet anti-retour 3) Connexions desserrées au niveau du pressostat ou du régulateur	1) Serrer le robinet de purge 2) Démonter l'assemblage du clapet anti-retour, le nettoyer ou le remplacer 3) Vérifier tous les raccords avec une solution d'eau et de savon et les serrer.
Le compresseur fonctionne en continu et le débit d'air est inférieur à la normale/faible pression de refoulement	1) Consommation d'air excessive, compresseur trop petit 2) Filtre à air encrassé 3) Fuites d'air dans la tuyauterie (sur la machine ou dans le système extérieur) 4) Soupapes d'admission cassées 5) Bague de piston usée	1) Réduire l'utilisation ou acheter un appareil avec un débit d'air plus élevé (SCFM). 2) Nettoyer ou remplacer 3) Remplacer les composants qui fuient ou les resserrer si nécessaire 4) Remplacer les soupapes du compresseur 5) Remplacer le piston et le cylindre
Humidité excessive dans l'air de refoulement	1) Excès d'eau dans le réservoir 2) Humidité élevée	1) Vider le réservoir après chaque utilisation. 2) Déplacez-vous dans une zone moins humide ; vidangez le réservoir d'air plus souvent par temps humide et utilisez un filtre de conduite d'air. REMARQUE : la condensation de l'eau n'est pas due à un mauvais fonctionnement du compresseur.
Fuite d'air au niveau de la soupape de décharge du pressostat	1) Clapet anti-retour bloqué en position ouverte	Retirer et remplacer le clapet anti-retour DANGER ! Ne jamais démonter le clapet de non-retour sous pression.
Le compresseur fonctionne en continu et la soupape de sécurité s'ouvre lorsque la pression augmente.	1) Pressostat défectueux 2) Soupape de sécurité défectueuse	1) Remplacer le pressostat 2) Remplacer la soupape de sécurité par une pièce de rechange d'origine
Démarrage et arrêt excessifs (auto Start)	Condensation excessive dans le réservoir	Vidanger plus souvent

Problèmes	Causes probables	Solutions
Le compresseur fonctionne en continu et la soupape de sécurité s'ouvre lorsque la pression augmente.	2) Excès d'eau dans le réservoir Humidité élevée	1) Vider le réservoir après chaque utilisation. 2) Déplacez-vous dans une zone moins humide ; vidangez le réservoir d'air plus souvent par temps humide et utilisez un filtre de conduite d'air. REMARQUE : la condensation de l'eau n'est pas due à un mauvais fonctionnement du compresseur.
Fuite d'air au niveau de la soupape de décharge du pressostat	Clapet anti-retour bloqué en position ouverte	Retirer et remplacer le clapet anti-retour DANGER ! Ne jamais démonter le clapet de non-retour sous pression.
Pression insuffisante ou capacité de décharge réduite	1) Le moteur tourne trop lentement 2) Filtre à air bouché 3) Fuite de la soupape de sécurité 4) Fuite du tuyau de refoulement 5) Joint d'étanchéité endommagé 6) Plaque de soupape endommagée, accumulation de carbone ou coincée. 7) Bague de piston et cylindre usés ou endommagés	1) Vérifier et remédier 2) Nettoyer ou remplacer la cartouche 3) Contrôle et réglage 4) Contrôle et réparation 5) Contrôler et remplacer 6) Remplacer et nettoyer 7) Réparer ou remplacer

Si les problèmes persistent contacter le service après-vente.

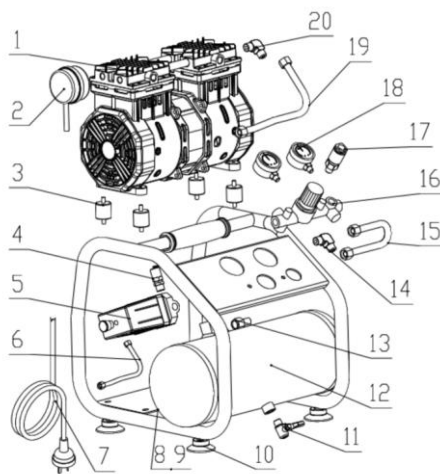


AVERTISSEMENT !

Utiliser UNIQUEMENT des pièces de rechanges préconisées par le fabricant.

11. Vue Éclatée – Liste des pièces

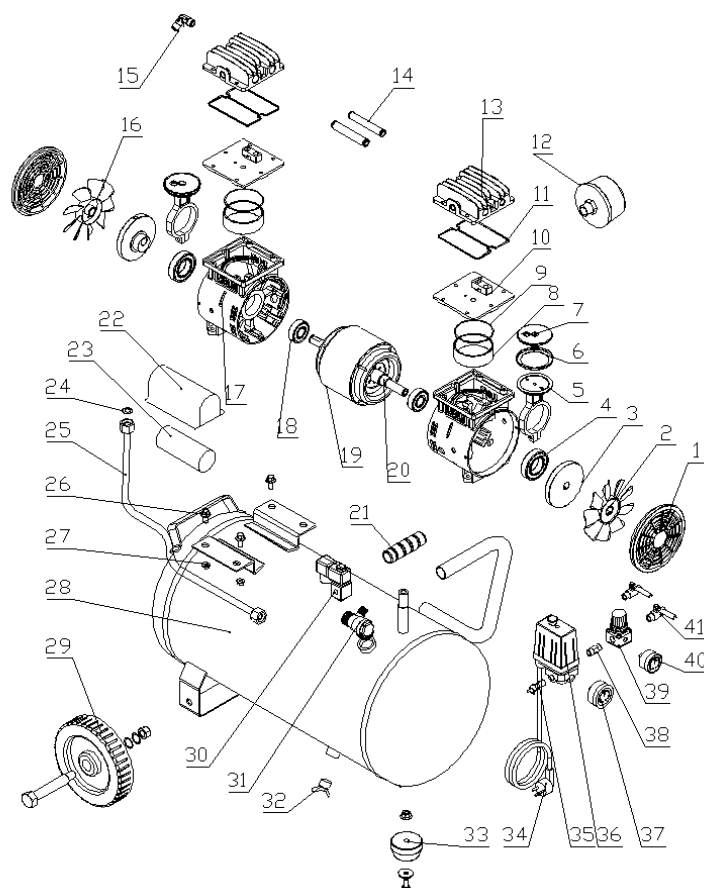
REF. 11203



No.	Désignation	Qté
1	Groupe coaxial	1
2	Filtre à air	1
3	Sillent bloc	4
4	Soupape de sécurité	1
5	Pressostat	1
6	Tuyau d'évacuation	1
7	Câble d'alimentation électrique	1
8	Châssis	1
9	Châssis	1
10	Tampon	4

No.	Désignation	Qté
11	Robinet de purge	1
12	Cuve	1
13	Clapet anti-retour	1
14	Coude	1
15	Tuyau	1
16	Régulateur de pression	1
17	Raccord rapide	1
18	Manomètre	2
19	Tuyau	1
20	Coude	1

REF. 11208 – 11213



No.	Désignation	Qté
1	Couvercle	4
2	Ventilateur	2
3	Vilebrequin	4
4	Roulement	4
5	Collier	4
6	Bague	4
7	Couvercle	4
8	Cylindre	4
9	Joint	4
10	Platine	4
11	Joint	4
12	Filtre à air	2
13	Culasse	4
14	Tube de raccordement	4
15	Raccord	2
16	Ventilateur	2
17	Carter	4
18	Roulement	4
19	Stator	2
20	Rotor	2
21	Poignée	1

No.	Désignation	Qté
22	Couvercle	2
23	Condensateur	2
24	Joint	2
25	Tube de décharge	1
26	Vis	4
27	Ecrou	4
28	Cuve	1
29	Roue	2
30	Electrovanne	/
31	Clapet anti-retour	1
32	Robinet de purge	1
33	Tampon	2
34	Câble d'alimentation électrique	1
35	Soupape de sécurité	1
36	Pressostat	1
37	Manomètre	1
38	Raccord rapide	1
39	Régulateur de pression	1
40	Manomètre	1
41	Raccord rapide	2

12. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.



Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety instructions



Warning!

When using power tools, always follow base's safety instructions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following.

Read all of these instructions before using this product and save this information.

1.1. General instructions

1. **Use in a secure environment.**
It there must be no risk of explosions or corrosive products in the nearby environment during use.
2. **Take into account the working area environment .**
Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in places that are wet or wet or with a risk of water spray. Keep the work area well lit. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases.
3. **Keep a clean and orderly work area .**
The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
4. **Protection against electric shock .**
Avoid personal contact with grounded or grounded surfaces (e.g. Pipes, radiators, cookers, refrigerators).
5. **Keep other persons away.**
Do not allow persons, especially children, who are not involved in the work in progress, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, be especially careful with children and animals.
6. **Store unused tools .**
Unused tools should be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
7. **Do not force the tool.**
A tool gives better results in a safer way at the rpm, at the power for which it was designed.
8. **Use the appropriate tool .**
Do not force a small tool or accessory to do the work of one of the largest cut. Do not use the tool for any purpose for which it is not designed.
9. **Wear suitable protective clothing and equipment .**
Never wear loose clothing or jewellery, as they can be caught by moving parts. Protective gloves are recommended. Hold long hair. Non-slip shoes are recommended for outdoor work.
10. **Use protective equipment .**
Use safety glasses, a normal or dust mask if the work operations generate dust, protective gloves (if there are no moving or rotating parts).
11. **Do not lean too much .**
Maintain good support and balance at all times.
12. **Treat the tools with care.**
Keep tools clean to maximise work and safety. Follow the instructions for lubricating and changing the accessories. Inspect their condition periodically, if necessary, have their repair carried out at an authorised service station.
13. **Stay alerted.**
Focuss on work. Use judgement. Do not use the tool when you are tired.
14. **Cheque for damaged parts.**
Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they function correctly and that they perform their task. Cheque the alignment and freedom of operation of the moving parts, the condition and fitting of the parts and any other conditions which may adversely affaect the operation. Any part that is in poor condition must be repaired or replaced by an authorised service station unless otherwise indicated in this instruction manual.
15. **Do not use the cable/cord in bad conditions.**
Never judder the cable/cord to disconnect it from the current socket form. Keep the cable/cord away from heat, lubricant, and sharp edges. Inspect the extenders on a regular basis and replace them if they are damaged
16. **Maintain the tools with care.**
Keep cutting tools sharp and clean for better and safer performance. Follow the instructions for greasing and replacing the accessories. Inspect the cables/cords of the tools on a regular basis and have them repaired, if damaged, by an authorised service representative
17. **Do not modify the machine.**
No changes and/or reversions should be made. Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.
18. **Entrust the repair of the tool to a specialist.**
This electrical device complies with the safety regulations. Repairing electrical equipment by unqualified persons presents a risk of injury to the user.

19. **Keep the handles dry, clean and free of any lubricant or grease.**
20. **Disconnect the tools.**
Disconnect the tools from the power supply when not in use, before servicing and when replacing the accessories.
21. **Remove the adjustment wrenches .**
Take the habit of checking whether the keys and other adjustment components are removed from the tool before starting it.
22. **Avoid unexpected starting.**
Ensure that the light switch is in the "off" position when connecting.
23. **Use external connection cables .**
When the tool is used outdoors, use only extenders intended for outdoor use and bearing the corresponding marking.
24. **Remain vigilant.**
Look at what you are doing, use common sense, and do not use the tool when you are tired.
25. **Cheque for damaged parts.**
Before using the tool for other purposes, it should be carefully reviewed to determine that

it will function properly and perform its intended function. Check the alignment or locking of the moving parts, as well as the absence of any broken parts or any mounting conditions and other conditions, which may affect the operation of the tool. A protector or other damaged part must be properly repaired or replaced by an authorised service centre unless otherwise specified in this instruction manual. Have faulty switches replaced by an authorised service centre. Do not use the tool if the light switch does not allow the switch from on to off.

26. **Warning**
The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
27. **Have the tool repaired by a qualified person**

This electrical tool meets the corresponding safety regulations. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts. Otherwise, this may expose the user to a significant danger.

1.2. Safety instructions for working with compressed air

1. The compressor must be used in suitable rooms (well ventilated, with an ambient temperature between +5°C and +40°C) and completely free of dust, acids, vapours, explosive or flammable gases.
2. Insert the form of the electric cable into an appropriate socket in terms of form, voltage and frequency, in accordance with current standards.
3. The use of different length extensions and sections, adapters and multiple outlets is strongly discouraged. Use extension cords of a maximum length of 5 metres with a cable size not less than 1,5 mm².
4. Only use the pressure switch light switch to switch off the voltage to the compressor.
5. Only use the handle to move the compressor.
6. When running, the compressor must be placed on a stable support in a horizontal position to ensure proper lubrication.
7. Never direct the air jet towards people, animals or yourself.
8. Do not use the air gun to clean your clothing. Risk of injury.
9. Always wear eye protection against the risk of flying foreign objects raised by the jet.
10. Always hold the pipe connection firmly when removing air tools.
11. Do not exceed the manufacturer's maximum pressure level for compressed air tools and accessories. All hoses and fittings used "in situ" must be adapted to the maximum permissible pressure of the mobile compressor.
12. Do not touch the compressor pump and cables as this may cause burns.
13. Do not direct the spray of liquids sprayed by tools connected to the compressor itself towards the compressor.
14. Do not use the device, wet feet and/or hands.
15. Do not pull the power cable to disconnect the form from the electrical socket or to move the compressor.
16. Do not leave the device exposed to atmospheric agents.
17. Do not transport the compressor when the compressor reservoir is pressurised.
18. Do not subject the tank to welding or mechanical machining. If any defects or corrosion are found, replace it.
19. Do not allow inexperienced persons to use the compressor. Ensure that children and animals are parked away from the machine's work area.
20. Do not place flammable or nylon and cloth objects near and/or on the compressor.
21. Do not clean the machine with flammable liquids or solvents. Use only a damp cloth, first making sure that the form is disconnected from the electrical socket.
22. The use of the compressor is strictly limited to air compression. Do not use the appliance with other types of gases.
23. The compressed air produced by this apparatus cannot be used in pharmaceutical, food or hospital fields unless it is subsequently

- subjected to special treatments; it cannot also be used to fill cylinders used in scuba diving.
24. The compressor pump and cables reach high operating temperatures. Contact causes burns.
 25. Do not use varnish or detergent with an ignition point below 75°C. Risk of explosion!
 26. Follow the manufacturer's safety instructions for the substances used.
 27. Do not smoke in the work area.
 28. Always observe a safety distance of at least 3 metres between the compressor and the working area. Any pigmentations that may appear on the plastic protection of the compressor during painting operations indicate a distance too small.
 29. Keep the compressor in good condition, cheque it regularly, if necessary carry out maintenance and repair immediately.
 30. Do not use the compressor if there are any defects in the tank.
 31. Inspect the pressure reservoir before each use for rust and damage. Do not operate the compressor with a corroded or damaged pressure tank. In case of damage, contact the after-sales service.
 32. To reduce the risk of fire or explosion, never spray flammable liquids in a narrow area. It is normal for the engine and pressure switch to spark during operation. When sparks come into contact with gasoline vapours or other solvents, they can ignite and cause fires or explosions. Always operate the compressor in a well-ventilated area. Do not smoke while spraying. Do not spray where sparks or flames are present. Keep the compressor as far away from the spray area as possible.
 33. Never breathe directly the compressed air produced by a compressor.
 34. Do not weld the compressor air bowl. Risk of danger.
 35. Always disconnect, relieve pressure and drain bowl when compressor is not in use.
 36. Be sure to read the warnings and information on the signing reference plate. When spraying paints or toxic substances, follow all safety instructions. To avoid vacuuming vapourised materials, wear a respiratory protection mask and make sure that it protects you sufficiently.
 37. Do not use in an explosive atmosphere.
 38. In all areas accessible to personnel, the concentration of treated gases that can displace breathing air must be maintained within acceptable limits. Refer to en 12021 for acceptable levels of contaminants in breathing air.
 39. For professional use only.

1.3. Warning symbols

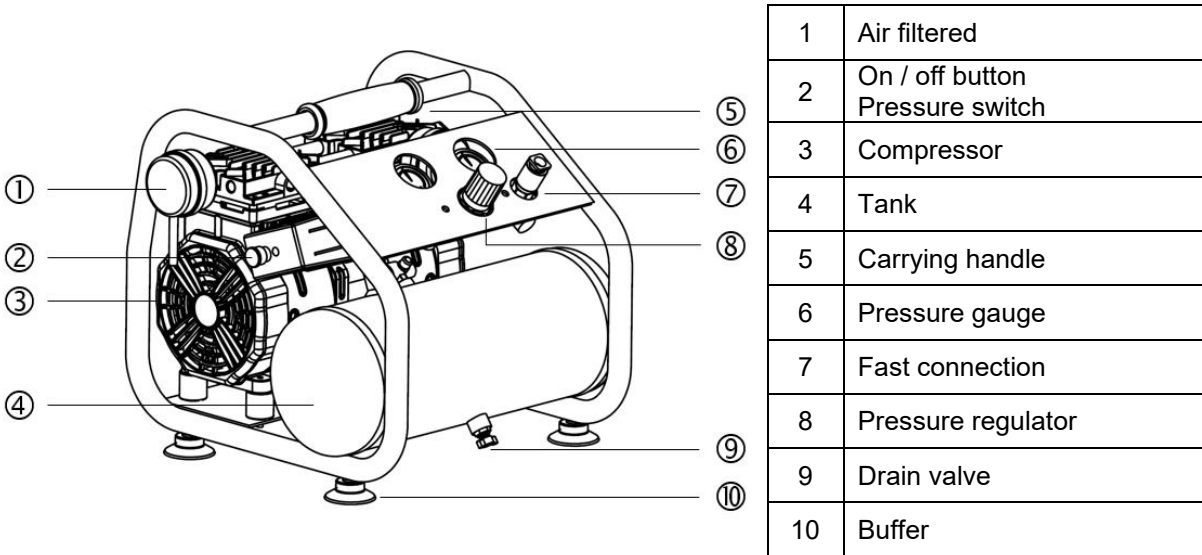
					
Caution! Danger	Read the operating instructions	Use noise protection	Do not open the valve until you have connected the air hose	High temperature hazard	The compression unit may start without warning

2. Presentation

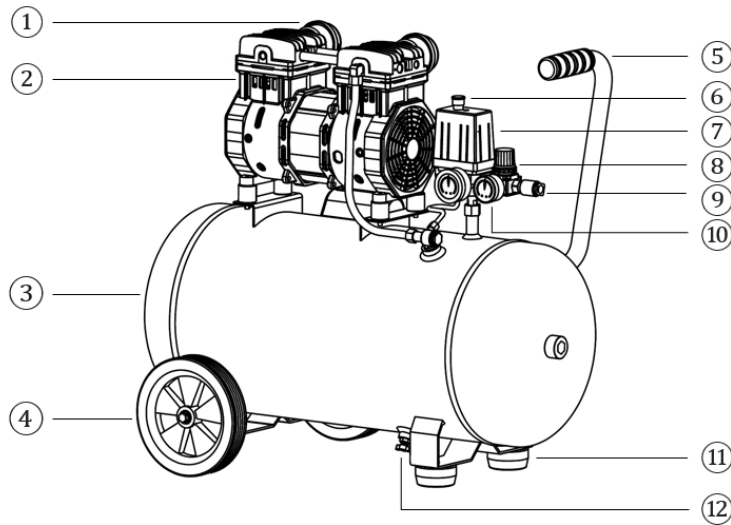
2.1. Scope of application

The air compressor is designed to produce compressed air. In particular, it allows simple inflation or supply of pneumatic tools.

Part no. 11203



Part no. 11208 – 11213



1	Air filtered
2	Compressor
3	Tank
4	Wheel
5	Carrying handle
6	On / off button
7	Pressure switch
8	Pressure regulator
9	Fast connection
10	Pressure gauge
11	Buffer
12	Drain valve

2.2. Technical specifications

	Part no. 11203	Part no. 11208	Part no. 11213
Voltage / frequency	230v ac 1~ / 50 hz		
Rated power	1,1 kw	1,1 kw	1,5 kw
Engine	1,5 hp	1,5 hp	2,0 hp
Compressor rotation speed	2800 min-1		
Max. Working pressure	8 bar		
Output connection	1/4"		
Operating temperatures	+5°C / +40°C		
Tank capacity	6 l	24 l	50 l
Compressed air flow	200 l/min.	200 l/min.	242 l/min.
Air flow restored	80 l/min.	80 l/min.	110 l/min.
Diametre of the bowl	135 mm	225 mm	305 mm
Thickness of the cuvette wall	2,0 mm	2,5 mm	2,5 mm
Dimensions	370 x 370 x 330 mm	520 x 303 x 550 mm	670 x 382 x 650 mm
Weight	16,7 kg	20,8 kg	30,8 kg
Sound pressure level lpa	62 db(a) ± k = 3 db(a)	62 db(a) ± k = 3 db(a)	64 db(a) ± k = 3 db(a)
Sound power level lwa	83 db(a) ± k = 3 db(a)	83 db(a) ± k = 3 db(a)	85 db(a) ± k = 3 db(a)



When the level of sound intensity experienced by the operator exceeds the regulatory threshold, hearing protection is required.

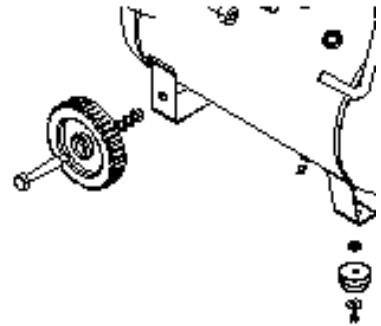
The measured values may differ from those specified in the instructions for use. This can be caused by the following causes, which must be considered before and throughout the use of the device:

- If the instrument is used correctly and in good working order
- If the materials are processed correctly
- If the handles are securely attached to the body of the machine

3. Assembly

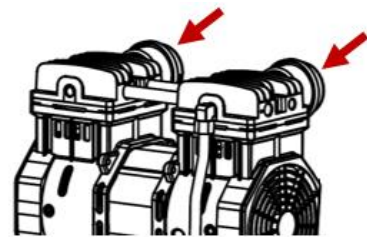
3.1. Fitting the wheels and support legs

1. Position the buffer(s) at the designated locations. Then secure it(s) with screw, washers and nuts.
2. Fit the wheels using the pin, the nut, the spring, and the washer.



3.2. Air filtered mounting

1. Remove the air filtered housings, by simply rotating counterclockwise
2. Insert the supplied air filtered.
3. Refit and secure the protective housing, by turning clockwise



4. Before commissioning

Cheque that the device is not damaged, if damage is found, do not use the compressor. Make sure fittings, bolts, etc. Are tight before putting the compressor into service.



Warning!

Do not use the compressor if it has been damaged. Risk of explosion!

Avoid air lines that are too long. Never use electric extension with this product.

Make sure that the mains voltage and operating voltage are the same before commissioning, referring to the machine identification plate. The compressor is equipped with a power cable with 2-pole socket + earth. This can be connected to a 230v ~ 50 hz fuse protected socket or 16 a circuit breaker. The operating voltage must not exceed the rated voltage. Keep the operating voltage within 5% of the rated voltage.

Ensure that the air drawn in is dry and free of dust. The room must be free of dust, acids, vapours, explosive or flammable gases.

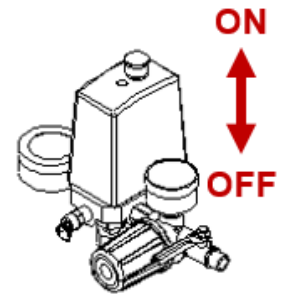
Do not instal the compressor in a wet or humid place. The compressor must be used in dry areas. The compressor should only be used in suitable places (good ventilation, ambient temperature +5° up to +40° c).



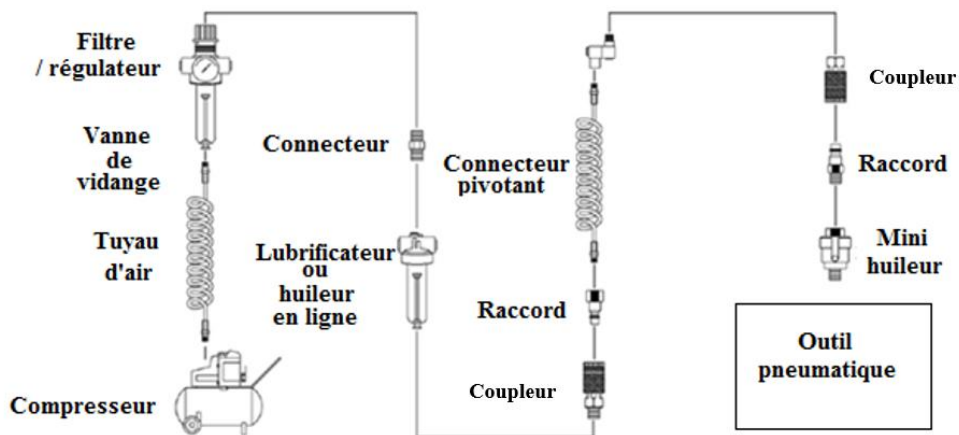
Warning!

All hoses and fittings used "in situ" must be adapted to the maximum permissible pressure of the mobile compressor.

1. Open the ⑨ / ⑫ tank drain valve or connect a connection to allow the tank to escape freely
2. Turn the pressure regulator ⑧ clockwise to open the air flow
3. Set the pressure switch button to "on". To do this, lift the on/off button
4. Let the compressor run for 10 minutes at empty, to operate the pump parts



Recommendations:



- It is strongly recommended to instal a filtered/moisture separator, a pressure regulator and an oiler between the tool and the air compressor.
- Instal a water separator (filtered) before the lubrication system.
- Instal a bleeding system to treat fluids.

In the case of pressures above 7 bar, use pressure pipes with safety cable (e.g. Wire cable).

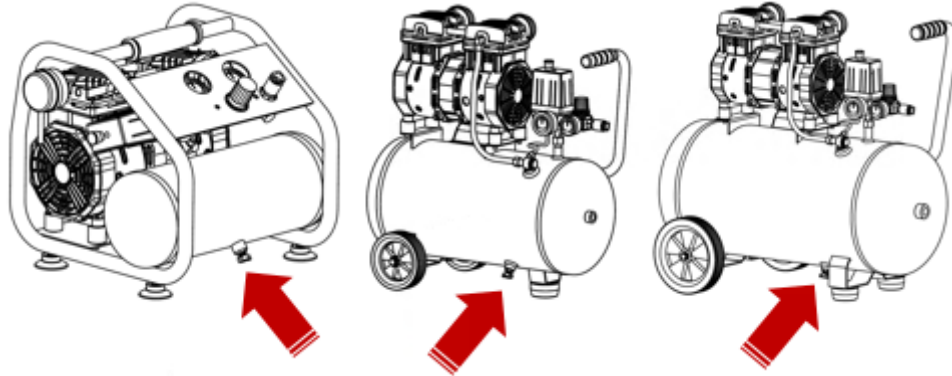
5. Operation



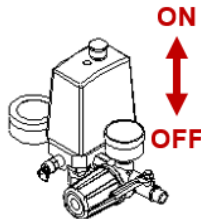
Warning!

Do not operate the compressor until you have read the instructions, as this may damage the unit and cause serious injury.

1. Open the drain valve under the tank and close it completely.



2. Connect a pneumatic pipe suitable for the compressor specification (including the maximum permissible pressure) at the quick connection. Then the pneumatic tool.
3. Switch on the compressor, by pulling the light switch "on/off" upwards.



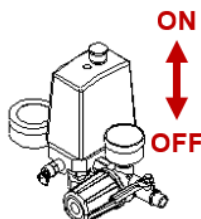
4. The compressor is automatically controlled by a pressure switch. The switch automatically stops when the pressure reaches the maximum value and restarts automatically when the pressure returns to the minimum value.



Warning!

The safety valve is adjusted to the maximum pressure allowed from the pressure vessel. It is forbidden to unadjust the safety valve or remove its valve blocks. Risk of explosion!

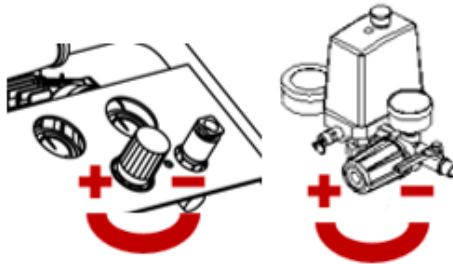
5. If the compressor must be stopped during operation, press the push "on/off" button. In the "off" position, the compressor does not operate. This light switch must be in the "off" position when connecting or disconnecting the power cord from the electrical socket or when changing pneumatic tools.



6. After use, release the compressed air. To release the overpressure contained in the compressor, switch off the compressor and use the remaining compressed air in the pressure vessel. For example, by means of a blow gun or a compressed air tool that runs at empty.

6. Outlet pressure adjustment

The outlet pressure can be regulated via the pressure regulator ⑧. Turn the regulator ⑧ clockwise towards "+" to increase the pressure or counterclockwise towards "-" to decrease the pressure.



7. Maintenance and maintenance



Caution!

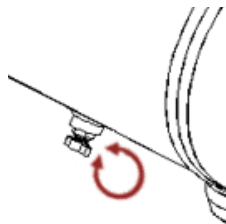
Before any cleaning or maintenance work.
Remove the socket from the network for each adjustment and maintenance job!
Wait for the appliance to cool down completely. Risk of burns!
Pressurise the device. Risk of injury!

7.1. Drain the tank

In order to preserve the tank, the condensate must be drained.

First, release the pressure from the tank as indicated in paragraph 5, point 6.

After each service, place a tank under the ⑨ / ⑫ drain valve located under the tank and open it. The ⑨ / ⑫ bleed valve is unscrewed by turning anti-clockwise. Allow the condensation water to drain, then close the drain screw (clockwise).



Before use, cheque the integrity of the tank. The tank should not be subject to rust or damage. In case of deterioration, contact the after-sales service (after-sales service).



Warning!

Do not operate the compressor if the bowl is damaged or rusted.

7.2. Safety valve

The safety valve automatically releases compressed air when the pressure in the tank exceeds the maximum pressure. It is set to the maximum allowable pressure of the pressure vessel. It is strictly forbidden to unadjust the safety valve or remove its valve blocks.

To ensure that the safety transformer + reactance kit diodes-igbt-resistance kit functions correctly, periodically unscrew the safety valve, then pull on the ring until the compressed air escapes. Finally release and screw the valve back on.

7.3. Thermal overload protector

This compressor is equipped with an automatic reset thermal overload protector, which stops the engine in the event of overheating.

If the thermal overload protector frequently stops the engine, cheque for the following causes.

- Low voltage
- Air-blocked filtered
- Lack of adequate ventilation

If the thermal overload protector is activated, the engine must be allowed to cool before it can be turned back on. The engine automatically restarts without warning if it remains plugged in.

7.4. General maintenance of the compressor



Warning!

Before cleaning, remove pipe(s) and pneumatic tool(s).

Clean the instrument after each use.

Keep the ventilation slots clean (free of dust) for proper ventilation of the engine. Regularly cheque that no dust or foreign material has penetrated the ventilation openings near the engine and around the light switch-trigger.

Clean the machine only dry. Never use water, solvents or chaemical cleaners to clean your power tool. Wipe with a dry cloth. Use a soft brush to remove the accumulated dust , or blow compressed air at low pressure.

- Avoid using caustic agents when cleaning plastic parts. Most of them are sensitive to damage caused by commercial solvents.
- Use clean fabrics to remove dirt, dust, grease, etc.



Warning!

The compressor must never come into contact with water. This appliance is designed for dry operation. Failure to follow this warning may result in fatal shock.

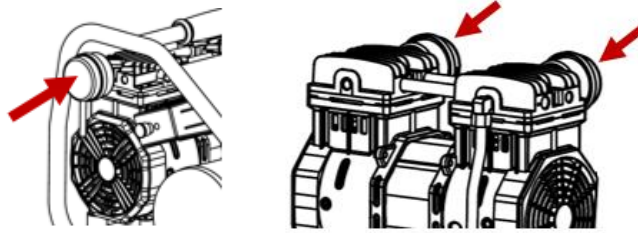


Warning!

It is strictly forbidden to weld on pressurised parts of the container.

7.5. Air filtered cleaning

The air filtered helps to preserve the compressor, preventing the suction of dust and impurities. Every **100 hours, or annually**, clean the filtered. A dirty air filtered reduces the compressor power.



1. Remove the protective housing, by unscrewing it
2. Then extract the filtered
3. Clean the filtered with compressed air blown (~ 3 bar)
4. After cleaning, replace the filtered, and the protective housing

8. Storage

Disconnect the supply form.

Drain any water that may be present in the tank.

Store the compressor so that no unauthorised persons can put it into service.

Only keep the compressor dry, standing (do not tip over).

9. Transportation

Before transporting the compressor, switch it off, disconnect the supply form.

To roll the compressor, use the transport handle.

To lift the compressor, use the carrying handle and the handle located at the rear of the compressor on the vessel. Pay attention to the weight of the device.

Transport the compressor in a horizontal position. When transporting in a vehicle, ensure that the vehicle will not tip over, secure it if necessary, and secure it in accordance with the regulations in force.

10. Problems – solutions

Problems	Probable causes	Solutions
Compressor does not start or restart	1) No power supply, loose wire connector; 2) Fuse coupe; 3) Open circuit; 4) Thermal overload switch is open; 5) Inefficient pressure switch;	1) Make sure the machine is connected to the power supply, cheque the connector and the engine overload light switch. 2) Replace the fuse. 3) Reset circuit breaker, cheque low voltage conditions. 4) Stop the air compressor, wait for the engine to cool down and the overload light switch to close, then switch it back on. 5) Replace the pressure switch.
The engine stalls or runs too slowly or heats up	1) Faulty power cord or insufficient voltage 2) Power cord too thin or too long 3) Fault in the pressure switch 4) Fault in the engine 5) Main compressor blocked	1) Cheque the power cord 2) Replace the cable 3) Repair or replace 4) Repair or replace 5) Cheque and repair
The fuses blow / the circuit breaker trips repeatedly. Caution! Never use extension with this product	1) Incorrect cut fuse, circuit overloaded. 2) Faulty cheque valve or circuit not charged.	1) Replace the fuse. Disconnect other electrical devices from the system or operate the compressor on its own bypass circuit. 2) Replace or repair. Danger! Never disassemble the pressure cheque valve. Release the tank first.
The thermal overload protection device trips repeatedly	1) Low voltage 2) Air-blocked filtered 3) Lack of adequate ventilation/ambient temperature too high 4) Non-return valve malfunction 5) Compressor valves failure	1) Cheque the electrical supply 2) Clean the filtered (cf. 7.5) 3) Move the compressor to a well-ventilated area 4) Replace the valve 5) Have the valve replaced Danger! Never disassemble the pressure cheque valve. Release the tank first.
Main compressor blocked	1) Moving parts damaged or blocked by a foreign object.	Cheque crankshaft, landing, connecting rod, piston, piston ring, etc. And replace if necessary.
Severe jolts or abnormal noises	1) Loose connecting part 2) A foreign object has entered the main compressor 3) Piston hits valve seat 4) Very worn moving parts	1) Cheque and tighten 2) Cheque and clean 3) Replace with a thicker paper seal 4) Repair or replace

Problems	Probable causes	Solutions
The tank pressure drops when the compressor stops	1) Drain valve loose 2) Cheque valve leaking 3) Loose connections at the pressure switch or regulator	1) Tighten the drain valve 2) Disassemble cheque valve assembly, clean or replace 3) Cheque all connections with soap and water solution and tighten.
The compressor runs continuously and the air flow is below normal/low discharge pressure	1) Excessive air consumption, compressor too small 2) Dirty air filtered 3) Air leaks in piping (on machine or outside system) 4) Intake valves broken 5) Worn piston ring	1) Reduce usage or purchase a device with a higher airflow (scfm). 2) Clean or replace 3) Replace leaking components or tighten as necessary 4) Replace the compressor valves 5) Replace piston and cylinder
Excessive moisture in discharge air	1) Excess water in the tank 2) High humidity	1) Empty the tank after each use. 2) Move to a less humid area; drain the air tank more often in humid weather and use an air duct filtered. Note: water condensation is not caused by compressor malfunction.
Air leak from the pressure switch relief valve	1) Cheque valve stuck open	Remove and replace the cheque valve Danger! Never disassemble the pressure cheque valve.
The compressor runs continuously and the safety valve opens when the pressure increases.	1) Faulty pressure switch 2) Faulty safety valve	1) Replace the pressure switch 2) Replace the safety valve with an original spare part
Excessive starting and stopping (auto start)	Excessive condensation in the tank	Drain more often

Problems	Probable causes	Solutions
The compressor runs continuously and the safety valve opens when the pressure increases.	1) Excess water in the tank High humidity	1) Empty the tank after each use. 2) Move to a less humid area; drain the air tank more often in humid weather and use an air duct filtered. Note: water condensation is not caused by compressor malfunction.
Air leak from the pressure switch relief valve	Cheque valve stuck open	Remove and replace the cheque valve Danger! Never disassemble the pressure cheque valve.
Insufficient pressure or reduced discharge capacity	1) The engine turns too slowly 2) Air-blocked filtered 3) Safety valve leaking 4) Leak from the discharge pipe 5) Sealing seal damaged 6) Valve plate damaged, carbon build up or stuck. 7) Piston ring and cylinder worn or damaged	1) Cheque and remedy 2) Clean or replace the cartridge 3) Cheque and adjust 4) Inspection and repair 5) Cheque and replace 6) Replace and clean 7) Repair or replace

If problems persist, contact the after-sales service.

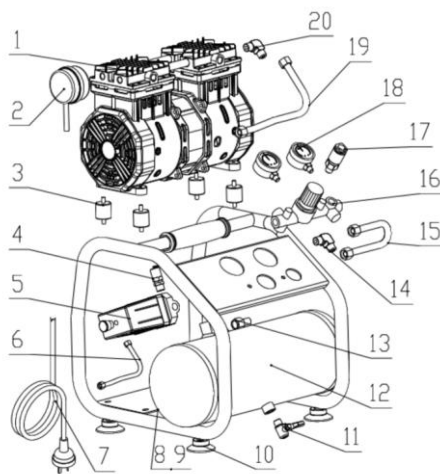


Warning!

Use only replacement parts recommended by the manufacturer.

11. Exploded view – parts list

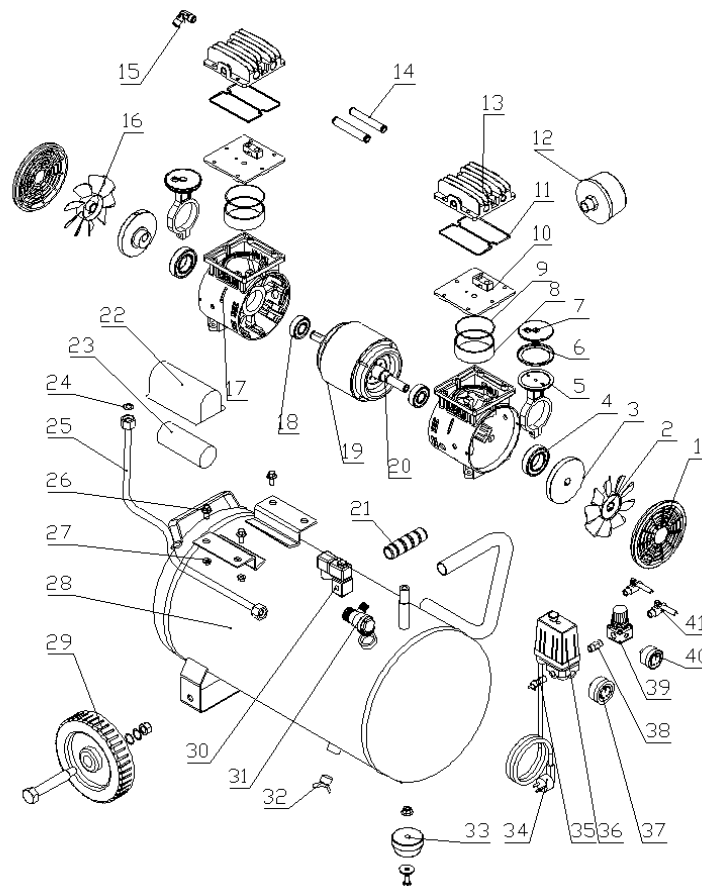
Part no. 11203



No.	Designation	Qty
1	Coaxial group	1
2	Air filtered	1
3	Block sent	4
4	Safety valve	1
5	Pressure switch	1
6	Evacuation pipe	1
7	Power supply cable	1
8	Chassis	1
9	Chassis	1
10	Buffer	4

No.	Designation	Qty
11	Drain valve	1
12	Tank	1
13	Non-return valve	1
14	Elbow	1
15	Pipe	1
16	Pressure regulator	1
17	Fast connection	1
18	Pressure gauge	2
19	Pipe	1
20	Elbow	1

Part no. 11208 – 11213



No.	Designation	Qty
1	Lid	4
2	Fan	2
3	Crankshaft	4
4	Bearing	4
5	Necklace	4
6	Ring	4
7	Lid	4
8	Cylinder	4
9	Seal	4
10	Platinum	4
11	Seal	4
12	Air filtered	2
13	Cylinder head	4
14	Connection tube	4
15	Connection	2
16	Fan	2
17	Housing	4
18	Bearing	4
19	Stator	2
20	Rotor	2
21	Handle	1

No.	Designation	Qty
22	Lid	2
23	Capacitor	2
24	Seal	2
25	Discharge tube	1
26	Screw	4
27	Nut	4
28	Tank	1
29	Wheel	2
30	Solenoid valve	/
31	Non-return valve	1
32	Drain valve	1
33	Buffer	2
34	Power supply cable	1
35	Safety valve	1
36	Pressure switch	1
37	Pressure gauge	1
38	Fast connection	1
39	Pressure regulator	1
40	Pressure gauge	1
41	Fast connection	2

12. Product warranty and compliance

Warranty cannot be granted as a result of:

Abnormal use, improper handling, unauthorised modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or accessories, work carried out by unauthorised personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the purchaser to whom it is responsible to exercise any recourse against the carrier in legal forms and deadlines. Please refer to our terms and conditions of sales for warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.



Your device contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.



1. Instrucciones de seguridad



¡ATENCIÓN!

Cuando utilice herramientas eléctricas, siga siempre las precauciones de seguridad de BASE para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes.

Lea todas estas instrucciones antes de usar este producto y guarde esta información.

1.1. Instrucciones generales

1. **Uso en un entorno seguro.**
Riesgo de explosiones o productos corrosivos en el ambiente inmediato durante el uso.
2. **Tener en cuenta el entorno del área de trabajo.**
No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos y húmedos o lugares donde exista riesgo de salpicaduras de agua. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.
3. **Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada.**
El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes.
4. **Protección contra descargas eléctricas.**
Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o a tierra (por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas, refrigeradores).
5. **Mantenga a otras personas alejadas.**
No permita que las personas, incluidos los niños, no afectados por el trabajo en curso, toquen la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, estén especialmente vigilantes con los niños y los animales.
6. **Almacene las herramientas no utilizadas.**
Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
7. **No fuerce la herramienta.**
Una herramienta da mejores resultados de una manera más segura a la velocidad, a la potencia para la que fue diseñada.
8. **Utilice la herramienta apropiada.**
No fuerce una herramienta pequeña o accesorio para realizar el trabajo de un tamaño mayor. No utilice la herramienta para ningún propósito para el que no esté diseñada.
9. **Use ropa y equipo de protección adecuados.**
Nunca use ropa suelta o joyas, ya que pueden quedar atrapados en partes móviles. Se recomiendan guantes protectores. Contiene cabello largo. El calzado antideslizante se recomienda para el trabajo al aire libre.
10. **Utilice equipo de protección.**
Use gafas de seguridad, una máscara normal o contra el polvo si las operaciones de trabajo generan polvo, guantes de protección (si no hay partes móviles o giratorias).
11. **No dobles demasiado.**
Mantenga un buen apoyo y equilibrio en todo momento.
12. **Trate las herramientas con cuidado.**
Mantenga las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Examine periódicamente su estado, si es necesario, hacer que su reparación se lleve a cabo por una estación de mantenimiento aprobada.
13. **Manténgase alerta.**
Centrarse en el trabajo. Usa buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.
14. **Compruebe las piezas dañadas.**
Antes de usar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionan correctamente y que están haciendo su trabajo. Compruebe la alineación y la libertad de funcionamiento de las piezas móviles, el estado y el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente el funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado será reparada o reemplazada por una estación de servicio autorizada a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones.
15. **No utilice el cable/cable en malas condiciones.**
Nunca sacuda el cable/cable para desconectarlo del enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable/cable lejos del calor, lubricante y bordes afilados. Inspeccione los extensores regularmente y reemplácelos si están dañados.
16. **Mantenga las herramientas con cuidado.**

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias para un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones para engrasar y reemplazar accesorios. Inspeccione los cables/cables de las herramientas regularmente y haga reparar el equipo dañado por un departamento de servicio autorizado

17. No modifique la máquina.

No se deben realizar cambios y/o reconversión. El uso de accesorios o accesorios distintos de los recomendados en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales.

18. Tenga la herramienta reparada por un especialista.

Este aparato eléctrico cumple con las normas de seguridad prescritas. Las reparaciones de aparatos eléctricos realizadas por personas no calificadas presentan un riesgo de lesiones para el usuario.

19. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de lubricante y grasa.

20. Desconecte las herramientas.

Desconecte las herramientas de la energía cuando no estén en uso, antes de realizar el mantenimiento y al reemplazar los accesorios.

21. Retire las llaves de ajuste.

Convierta en un hábito comprobar si las teclas y otros componentes de ajuste se eliminan de la herramienta antes de iniciarla.

22. Evita arranques inesperados.

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición "apagado" al conectarlo.

23. Utilice cables de conexión externos.

Cuando la herramienta se utilice en exteriores, utilice solo extensiones marcadas para uso en exteriores.

24. Permanezca vigilante.

Observe lo que está haciendo, use el sentido común y no use la herramienta cuando esté cansado.

25. Compruebe las piezas dañadas.

Antes de usar la herramienta para cualquier otro propósito, debe examinarse cuidadosamente para determinar que funcionará correctamente y realizará la función prevista. Compruebe la alineación o bloqueo de las piezas móviles, así como la ausencia de piezas rotas, condiciones de sujeción y otras condiciones que puedan afectar al funcionamiento de la herramienta. Un protector o cualquier otra pieza dañada debe ser reparado o reemplazado correctamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se especifique lo contrario en este manual de instrucciones. Haga que los interruptores defectuosos sean reemplazados por un centro de servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor no le permite cambiar de encendido a apagado.

26. Anunciost.

El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.

27. Tener la herramienta reparada por una persona calificada.

Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por personas calificadas que utilicen piezas de repuesto originales. De lo contrario, esto puede exponer al usuario a un peligro significativo.

1.2. Instrucciones de seguridad para trabajar con aire comprimido

1. El compresor debe utilizarse en habitaciones adecuadas (bien ventiladas, con una temperatura ambiente entre +5°C y +40°C) y completamente libres de polvo, ácidos, vapores, gases explosivos o inflamables.
2. Inserte el enchufe del cable eléctrico en un enchufe adecuado en términos de forma, voltaje y frecuencia, de acuerdo con las normas actuales.
3. Se desaconseja encarecidamente el uso de cables de extensión de diferente longitud y sección transversal, adaptadores y múltiples salidas. Utilice cables de extensión con una longitud máxima de 5 metros y una sección transversal del cable no inferior a 1 Pi 5 mm².
4. Utilice solamente el interruptor de presión para apagar el voltaje al compresor.
5. Utilice solo el mango para mover el compresor.

6. Cuando esté en funcionamiento, el compresor debe colocarse en un soporte estable, en posición horizontal, para garantizar una lubricación adecuada.
7. NUNCA apuntes el chorro de aire a las personas, animales o a ti mismo.
8. NO limpie la ropa del cuerpo con la pistola de aire. Riesgo de lesión.
9. SIEMPRE use gafas protectoras contra el riesgo de volar objetos extraños levantados por el aerosol.
10. Mantenga SIEMPRE firmemente la conexión de la manguera al retirar las herramientas de aire.
11. NO exceda el nivel máximo de presión del fabricante para herramientas y accesorios de aire comprimido. Todas las mangueras y accesorios utilizados "in situ" deben ser adecuados para la presión máxima permitida del compresor portátil.

12. NO toque la bomba del compresor y los cables, riesgo de quemaduras.
13. NO dirija la pulverización de líquidos rociados por herramientas conectadas al compresor en sí hacia el compresor.
14. NO utilice el aparato con los pies y/o las manos mojados.
15. NO tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe del tomacorriente eléctrico o para mover el compresor.
16. NO deje la unidad expuesta a agentes atmosféricos.
17. NO transporte el compresor cuando el depósito del compresor esté presurizado.
18. NO someta el tanque a soldadura o mecanizado mecánico. Si se encuentran defectos o corrosión, reemplácelo.
19. Prohibir el uso del compresor por personas sin experiencia. Mantenga a los niños y animales alejados del área de trabajo de la máquina.
20. NO coloque objetos inflamables o de nylon y tela cerca y/o sobre el compresor.
21. NO limpie la máquina con líquidos o disolventes inflamables. Use solo un paño húmedo, primero asegúrese de que el enchufe esté desconectado del tomacorriente eléctrico.
22. El uso del compresor está estrictamente limitado a la compresión de aire. NO utilice el aparato con otros tipos de gases.
23. El aire comprimido producido por este dispositivo no se puede utilizar en aplicaciones farmacéuticas, alimentarias u hospitalarias a menos que se someta posteriormente a tratamientos especiales; tampoco se puede utilizar para llenar cilindros utilizados en el buceo.
24. La bomba y los cables del compresor alcanzan altas temperaturas durante el funcionamiento. El contacto causará quemaduras.
25. NO utilice barnices o detergentes con un punto de inflamación inferior a 75°C. ¡Peligro de explosión!
26. Observe las instrucciones de seguridad del fabricante para las sustancias utilizadas.
27. NO fume en el área de trabajo.
28. Mantenga SIEMPRE una distancia segura de al menos 3 metros entre el compresor y el área de trabajo. Cualquier pigmentación que pueda aparecer en la cubierta plástica del compresor durante las operaciones de pintura indica que la distancia es demasiado pequeña.
29. Mantenga el compresor en buenas condiciones, compruébelo regularmente, si es necesario, realice inmediatamente el mantenimiento y la reparación.
30. NO utilice el compresor si el tanque está defectuoso.
31. Inspeccione el tanque de presión antes de cada uso en busca de óxido y daños. NO opere el compresor con un recipiente a presión oxidado o dañado. En caso de daños, póngase en contacto con el servicio post-venta.
32. Para reducir el riesgo de incendio o explosión, nunca rocíe líquidos inflamables en un área estrecha. Es normal que el motor y el interruptor de presión encendan durante el funcionamiento. Cuando las chispas entran en contacto con humos de gasolina u otros solventes, pueden encenderse y causar incendios o explosiones. Opere SIEMPRE el compresor en un área bien ventilada. NO fume mientras pulveriza. NO rocíe donde haya chispas o llamas. Mantenga el compresor lo más lejos posible del área de pulverización.
33. NUNCA respire el aire comprimido producido por un compresor directamente.
34. NO suelde el tanque de aire del compresor. RIESGO DE PELIGRO.
35. SIEMPRE desconecte, alivie la presión y drene el recipiente cuando el compresor no esté en uso.
36. Asegúrese de leer las advertencias y la información en la placa de identificación. Al rociar pinturas o sustancias tóxicas, siga todas las precauciones de seguridad. Para evitar succionar material vaporizado, usa una máscara respiratoria y asegúrate de que te proteja adecuadamente.
37. NO usar en una atmósfera explosiva.
38. En todas las áreas accesibles al personal, la concentración de gases tratados que pueden desplazar el aire respiratorio debe mantenerse dentro de límites aceptables. Consulte EN 12021 para conocer los niveles aceptables de contaminantes en el aire respiratorio.
39. Uso profesional solamente.

1.3. Símbolos de advertencia

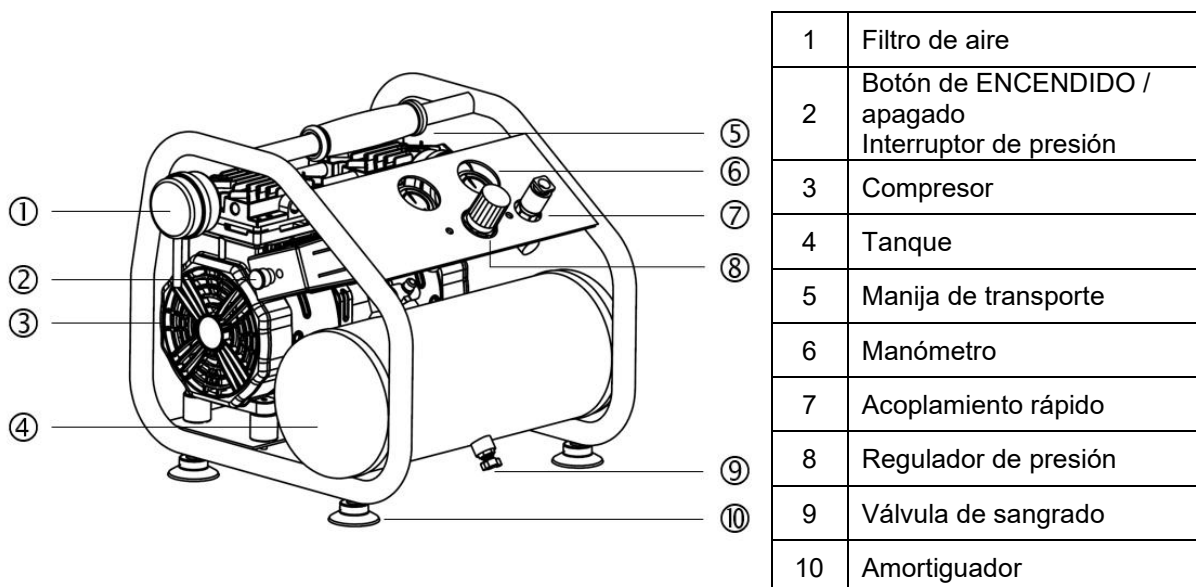
<i>¡Atención! Peligro</i>	<i>Lea las instrucciones de funcionamiento</i>	<i>Utilice protección contra el ruido</i>	<i>No abra la válvula hasta que la manguera de aire esté conectada</i>	<i>Peligro de alta temperatura</i>	<i>La unidad de compresión se puede iniciar sin previo aviso</i>

2. Panorama general

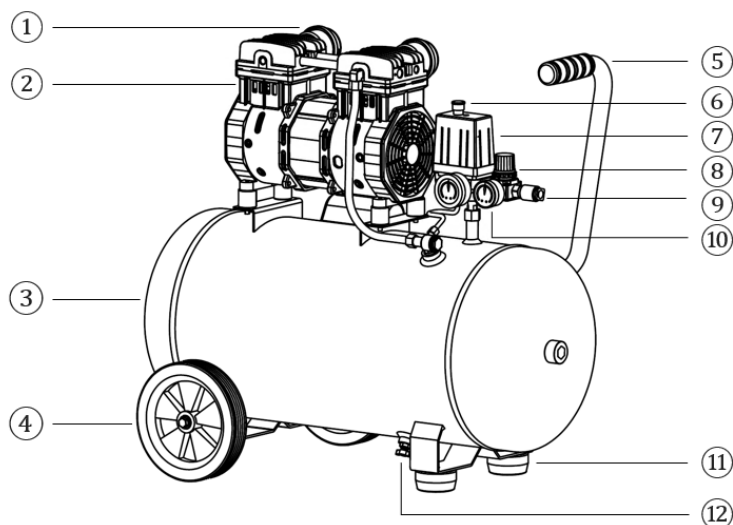
2.1. Ámbito de aplicación

El compresor de aire está diseñado para producir aire comprimido. En particular, permite una simple inflación o potencia a las herramientas neumáticas.

REF. 11203



REF. 11208 – 11213



1	Filtro de aire
2	Compresor
3	Tanque
4	Rueda
5	Manija de transporte
6	Botón de ENCENDIDO / apagado
7	Interruptor de presión
8	Regulador de presión
9	Acoplamiento rápido
10	Manómetro
11	Amortiguador
12	Válvula de sangrado

2.2. Especificaciones técnicas

	REF. 11203	REF. 11208	REF. 11213
Voltaje / frecuencia	230V AC 1~ / 50 Hz		
Potencia nominal	1, 1 KW	1, 1 KW	1, 5 KW
Motor	1, 5 cv	1, 5 cv	2,0 CV
Velocidad de rotación del compresor	2800 min-1		
Max. Presión de trabajo	8 bar		
Conexión de salida	1/4"		
Temperaturas de funcionamiento	+5°C / +40°C.		
Capacidad del tanque	6 L..	24 L.	50 L..
Flujo de aire comprimido	200 l/min.	200 l/min.	242 l/min.
Flujo de aire devuelto	80 l/min.	80 l/min.	110 l/min.
Diámetro del tanque	135 mm	225 mm	305 mm
Espesor de la pared del tanque	2,0 mm	2,5 mm	2,5 mm
Dimensiones	370 x 370 x 330 mm	520 x 303 x 550 mm	670 x 382 x 650 mm
Peso	16,7 kg	20,8 kg	30,8 kg
Nivel de presión acústica LPA	62 dB(A) ± K = 3 dB(A)	62 dB(A) ± K = 3 dB(A)	64 dB(A) ± K = 3 dB(A)
Nivel de potencia de sonido LWA	83 dB(A) ± K = 3 dB(A)	83 dB(A) ± K = 3 dB(A)	85 dB(A) ± K = 3 dB(A)



Cuando el nivel de intensidad acústica experimentado por el operador supera el umbral reglamentario, se requiere protección auditiva.

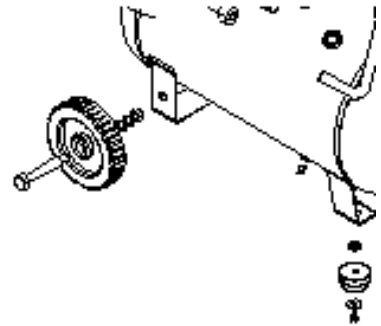
Los valores medidos pueden diferir de los especificados en las instrucciones de uso. Esto puede ser causado por las siguientes causas, que deben considerarse antes y durante el uso del aparato:

- Si el aparato se utiliza correctamente y en buen estado de funcionamiento
- Si los materiales se procesan correctamente
- Si las manijas están firmemente sujetas al cuerpo de la máquina

3. Asamblea

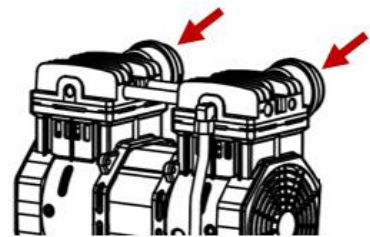
3.1. Montaje de ruedas y pies de apoyo

1. Coloque el pad(s) en las ubicaciones proporcionadas. Luego, asegúrelo(s) con los pernos, arandelas y tuercas.
2. Instale las ruedas con el pasador, la tuerca, el resorte y la lavadora.



3.2. Montaje del filtro de aire

1. Retire las carcasas del filtro de aire simplemente girando en sentido antihorario
2. Inserte el filtro de aire suministrado.
3. Reacondicionar y asegurar la carcasa protectora, rotando en sentido horario



4. Antes de la puesta en marcha

Compruebe que el aparato no está dañado, si se encuentra algún daño, no utilice el compresor. Asegúrese de los accesorios, pernos, etc.. se aprietan firmemente antes de poner en marcha el compresor.



¡ATENCIÓN!

No utilice el compresor si ha sido dañado. ¡Peligro de EXPLOSIÓN!

Evite los conductos de aire que son demasiado largos. NUNCA use un cable de extensión con este producto.

Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que el voltaje de red y el voltaje de funcionamiento son los mismos, refiriéndose a la placa de clasificación de la máquina. El compresor está equipado con un cable de alimentación con un enchufe de 2 polos + tierra. Puede conectarse a una toma de corriente de 230V ~ 50 Hz protegida por FUSIBLE o un interruptor de 16 A. La tensión de funcionamiento no debe exceder la tensión nominal. Mantenga el voltaje de funcionamiento dentro del 5% del voltaje nominal.

Asegúrese de que el aire aspirado esté seco y libre de polvo. La habitación debe estar libre de polvo, ácidos, vapores, gases explosivos o inflamables.

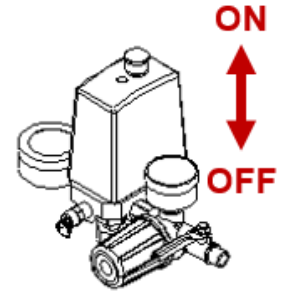
NO instale el compresor en un lugar húmedo o húmedo. El compresor debe utilizarse en lugares secos. El compresor solo debe utilizarse en lugares adecuados (buena ventilación, temperatura ambiente de +5° a +40° C).



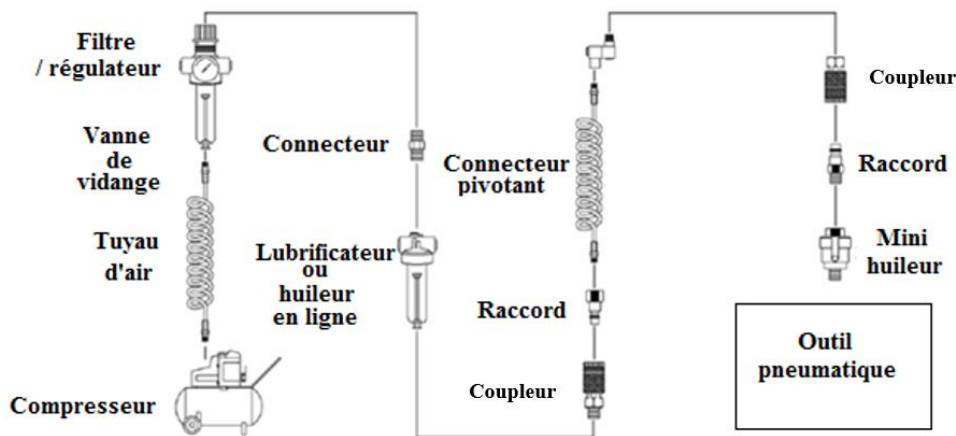
¡ATENCIÓN!

Todas las mangueras y accesorios utilizados "in situ" deben ser adecuados para la presión máxima permitida del compresor portátil.

1. Abra la válvula de drenaje del tanque ⑨ / ⑫ o conecte una conexión que permita que el tanque escape libremente
2. Gire el regulador de presión ⑧ en el sentido de las agujas del reloj para abrir el flujo de aire
3. Gire la perilla del interruptor a "ON". Para hacer esto, levante el botón de ENCENDIDO/apagado
4. Deje que el compresor funcione durante 10 minutos sin carga, para operar las piezas de la bomba



Recomendaciones:



- Se recomienda encarecidamente instalar un filtro/separador de humedad, un regulador de presión y un engrasador entre la herramienta y el compresor de aire.
- Instale un separador de agua (filtro) antes del sistema de lubricación.
- Instale un sistema de drenaje para tratar los fluidos.

En el caso de presiones superiores a 7 bar, utilice tuberías de presión con cable de seguridad (por ejemplo, cable de alambre).

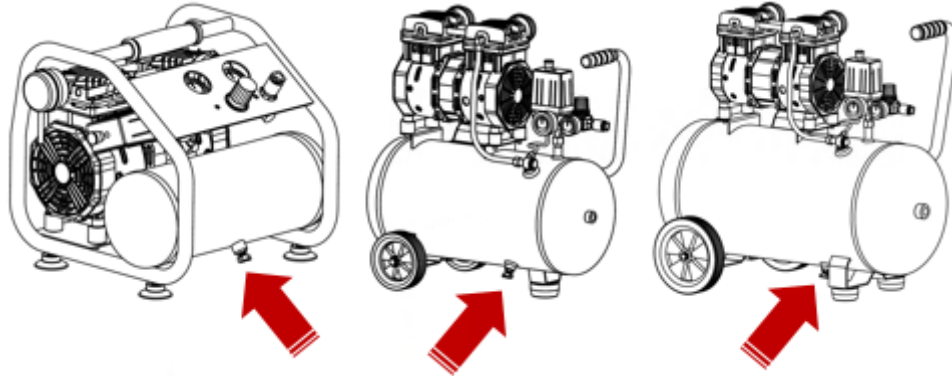
5. Funcionamiento



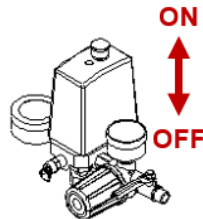
¡ATENCIÓN!

No opere el compresor hasta que haya leído las instrucciones, ya que esto puede dañar la unidad y causar lesiones graves.

1. Abra la válvula de drenaje ubicada debajo del tanque y cierre completamente.



2. Conecte una manguera neumática adecuada para la especificación del compresor (en particular la presión máxima admisible) en el acoplamiento rápido. Luego la herramienta neumática.
3. Encienda el compresor tirando del interruptor "ON/off" hacia arriba.



4. El compresor es controlado automáticamente por un interruptor de presión. Se detiene automáticamente cuando la presión alcanza el valor máximo y se reinicia automáticamente cuando la presión vuelve al valor mínimo.



¡ATENCIÓN!

La válvula de seguridad se ajusta a la presión máxima permisible del recipiente a presión. No está permitido desajustar la válvula de seguridad o quitar sus sellos. ¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

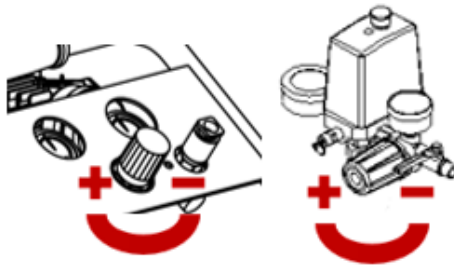
5. Si el compresor debe detenerse durante el funcionamiento, presione el botón "ON/OFF". En la posición "Off", el compresor no funciona. Este interruptor debe estar en la posición "apagado" al enchufar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente o al cambiar las herramientas neumáticas.



6. Después de su uso, libere el aire comprimido. Para aliviar la sobrepresión del compresor, apague el compresor y utilice el aire comprimido restante en el recipiente a presión. Por ejemplo, mediante una pistola o una herramienta de aire comprimido que funciona vacía.

6. Ajuste de presión de salida

La presión de salida se puede regular a través del regulador de presión^⑧. Gire el regulador ^⑧ en el sentido de las agujas del reloj hacia "+" para aumentar la presión o en el sentido contrario a las agujas del reloj hacia "-" para disminuir la presión.



7. Mantenimiento y servicio



¡ATENCIÓN!

ANTES DE CUALQUIER TRABAJO DE LIMPIEZA O MANTENIMIENTO.

Retire el enchufe de red para cada trabajo de ajuste y mantenimiento!

Espere hasta que la unidad se haya enfriado completamente. ¡RIESGO DE QUEMADURAS!

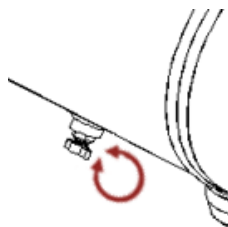
Despresurizar el dispositivo. ¡RIESGO DE LESIONES!

7.1. Drenar el tanque

Para preservar el tanque, es necesario drenar el condensado.

Primero libere la presión en el recipiente tal como se describe en el punto 6 del apartado 5.

Después de cada servicio, coloque un tanque debajo de la válvula de drenaje ^⑨ / ^⑫ ubicada debajo del tanque y ábralo. La válvula de sangrado ^⑨ / ^⑫ se desatornilla girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Deje que el agua condensada drene, luego cierre el tornillo de drenaje (en el sentido de las agujas del reloj).



Antes de su uso, compruebe la integridad del tanque. El tanque no debe ser propenso a la oxidación y no haber sufrido ningún daño. En caso de deterioro, póngase en contacto con el Servicio Post-Venta (Servicio Post-Venta).



¡ATENCIÓN!

NO opere el compresor si el recipiente está dañado o oxidado.

7.2. Válvula de seguridad

La válvula de seguridad libera automáticamente el aire comprimido cuando la presión en el tanque excede la presión máxima. Se fija a la presión máxima permitida del recipiente a presión. Está estrictamente prohibido desregistrar la válvula de seguridad o quitar sus sellos.

Para que la válvula de seguridad funcione correctamente, periódicamente, desenrosque la válvula de seguridad y luego tire del anillo hasta que escape el aire comprimido. Finalmente, suelte y atornille la válvula de nuevo.

7.3. Protector térmico de sobrecarga

Este compresor está equipado con un protector de sobrecarga térmica de auto-restablecimiento, que detiene el motor en caso de sobrecalentamiento.

Si el protector de sobrecarga térmica apaga con frecuencia el motor, compruebe las siguientes causas.

- Bajo voltaje
- Filtro de aire obstruido
- Falta de ventilación adecuada

Si el protector térmico de sobrecarga está activado, se debe permitir que el motor se enfríe antes de que pueda reiniciarse. El motor se reiniciará automáticamente sin previo aviso si permanece enchufado.

7.4. Mantenimiento general del compresor



¡ATENCIÓN!

ANTES DE LIMPIAR, retire la(s) manguera(s) y la(s) herramienta(s) neumática(s).

Limpie la unidad después de cada uso.

Mantenga las ranuras de ventilación limpias (libres de polvo) para una ventilación adecuada del motor. Verifique periódicamente que no haya polvo o material extraño en los respiraderos cerca del motor y alrededor del interruptor de gatillo.

Limpie la máquina solo en seco. Nunca use agua, solventes o limpiadores químicos para limpiar su herramienta eléctrica. Limpie con un paño seco. Utilice un cepillo suave para eliminar el polvo acumulado, o expulse el aire comprimido a baja presión.

- Evite el uso de agentes cáusticos al limpiar piezas de plástico. La mayoría de ellos son sensibles a los daños causados por solventes comerciales.
- Use un paño limpio para eliminar la suciedad, el polvo, la grasa, etc.



¡ATENCIÓN!

El compresor nunca debe entrar en contacto con el agua. Este aparato está diseñado para la operación seca. No prestar atención a esta advertencia puede resultar en un impacto fatal.

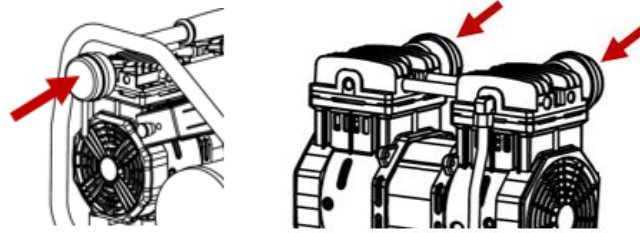


¡ATENCIÓN!

Está estrictamente prohibido llevar a cabo la soldadura en las partes del contenedor sometidas a presión.

7.5. Limpieza del filtro de aire

El filtro de aire protege el compresor evitando que el polvo y las impurezas sean aspirados. Cada **100 horas, o anualmente**, limpie el filtro. Un filtro de aire sucio reducirá la potencia del compresor.



1. Retire la carcasa protectora, desatornillándola
2. A continuación, extraiga el filtro
3. Limpie el filtro con aire comprimido soplado (~ 3 bar)
4. Después de la limpieza, reemplace el filtro y la carcasa protectora

8. Almacenamiento

desconecte el enchufe de alimentación.

Drene cualquier agua que pueda estar presente en el tanque.

Almacene el compresor para que ninguna persona no autorizada pueda operarlo.

Solo mantenga el compresor seco, de pie (no lo incline).

9. Transporte

Antes de transportar el compresor, apáguelo, desconecte el enchufe de alimentación.

Para operar el compresor, utilice el mango de transporte.

Para levantar el compresor, utilice el mango de transporte y el mango en la parte posterior del compresor en el recipiente. Preste atención al peso del electrodoméstico.

Transporte el compresor en posición horizontal. Si es transportado en un vehículo, asegúrese de que no se volcará, asegure si es necesario y asegure de acuerdo con la normativa vigente.

10. Problemas – Soluciones

Problemas	Causas probables	Soluciones
El compresor no se iniciará ni se reiniciará	1) Ninguna fuente de alimentación, conector de alambre suelto; 2) FUSIBLE Coupé; 3) Circuito abierto; 4) El interruptor de sobrecarga térmica está abierto; 5) Interruptor de presión ineficaz;	1) Asegúrese de que la máquina está conectada a la fuente de alimentación, compruebe el conector y el interruptor de sobrecarga del motor. 2) Reemplace el FUSIBLE. 3) Restablecer el interruptor automático, compruebe las condiciones de bajo voltaje. 4) Detenga el compresor de aire, espere hasta que el motor se haya enfriado y el interruptor de sobrecarga se cierre, luego reinicie. 5) Reemplace el interruptor de presión.
El motor se detiene o funciona demasiado lentamente o se sobrecalienta	1) Fallo del cable de alimentación o voltaje insuficiente 2) Cable de alimentación demasiado delgado o demasiado largo 3) Falla con el interruptor de presión 4) Falla en el motor 5) Bloqueo del compresor principal	1) Compruebe el cable de alimentación 2) Reemplace el cable 3) Reparar o reemplazar 4) Reparar o reemplazar 5) Comprobar y reparar
Fusibles Blow / Circuit breaker viajes repetidamente. ¡ATENCIÓN! Nunca use un cable de extensión con este producto	1) Tamaño FUSIBLE incorrecto, circuito sobrecargado. 2) Válvula de retención defectuosa o circuito no cargado.	1) Reemplace el FUSIBLE. Desconecte otros dispositivos eléctricos del circuito u opere el compresor en su propio circuito de derivación. 2) Reemplazar o reparar. ¡EL PELIGRO! Nunca desmonte la válvula de retención de presión. suelte el tanque primero.
El dispositivo de protección de sobrecarga térmica se dispara repetidamente	1) Bajo voltaje 2) Filtro de aire obstruido 3) Falta de ventilación adecuada / temperatura ambiente demasiado alta 4) Mal funcionamiento de la válvula de control 5) Fallo de la válvula del compresor	1) Compruebe la fuente de alimentación 2) Limpie el filtro (ver 7,5) 3) Mueva el compresor a un área bien ventilada 4) Reemplace la válvula 5) Reemplace la válvula ¡EL PELIGRO! Nunca desmonte la válvula de retención de presión. Suelte el tanque primero.
Bloqueo del compresor principal	1) Piezas móviles dañadas o bloqueadas por objetos extraños.	Compruebe el cigüeñal, cojinete, biela, pistón, anillo de pistón, etc. y reemplazar si es necesario.

Problemas	Causas probables	Soluciones
Tirones fuertes o ruidos anormales	1) Pieza de conexión suelta 2) Un objeto extraño ha entrado en el compresor principal 3) El pistón golpea el asiento de la válvula 4) Piezas móviles muy gastadas	1) Compruebe y retire 2) Compruebe y limpie 3) Reemplazar con una junta de papel más gruesa 4) Reparar o reemplazar
La presión del tanque cae cuando el compresor se detiene	1) Válvula de sangrado suelta 2) Válvula de retención con fugas 3) Conexiones sueltas en el interruptor de presión o regulador	1) Apriete la válvula de sangrado 2) Desmonte el montaje de la válvula de retención, limpie o reemplace 3) Compruebe todos los accesorios con la solución de jabón y agua y apriete.
El compresor está funcionando continuamente y el flujo de aire está por debajo de la presión de descarga normal / baja	1) Consumo excesivo de aire, compresor demasiado pequeño 2) Filtro de aire sucio 3) Fugas de aire en las tuberías (en la máquina o en el sistema exterior) 4) Válvulas de entrada rotas 5) Anillo de pistón desgastado	1) Reduzca el uso o compre un dispositivo con un flujo de aire más alto (SCFM). 2) Limpie o reemplace 3) Reemplace los componentes con fugas o vuelva a apretar según sea necesario 4) Reemplace las válvulas del compresor 5) Reemplace el pistón y el cilindro
Humedad excesiva en el aire de descarga	1) Exceso de agua en el tanque 2) Alta humedad	1) Vacíe el tanque después de cada uso. 2) Muévase a un área menos húmeda; drene el receptor de aire con más frecuencia en clima húmedo y use un filtro de línea de aire. NOTA: La condensación del agua no es causada por el mal funcionamiento del compresor.
Fuga de aire de la válvula de alivio del interruptor de presión	1) Válvula de retención atascada abierta	Retire y reemplace la válvula de retención ¡EL PELIGRO! Nunca desmonte la válvula de retención de presión.
El compresor funciona continuamente y la válvula de seguridad se abre cuando aumenta la presión.	1) Interruptor de presión defectuoso 2) Válvula de seguridad defectuosa	1) Reemplace el interruptor de presión 2) Reemplace la válvula de seguridad con una pieza de repuesto original
Inicio y parada excesivos (Auto Start)	Condensación excesiva en el tanque	Drenar con más frecuencia

Problemas	Causas probables	Soluciones
El compresor funciona continuamente y la válvula de seguridad se abre cuando aumenta la presión.	2) Exceso de agua en el tanque Alta humedad	3) Vacíe el tanque después de cada uso. 4) Muévase a un área menos húmeda; drene el receptor de aire con más frecuencia en clima húmedo y use un filtro de línea de aire. NOTA: La condensación del agua no es causada por el mal funcionamiento del compresor.
Fuga de aire de la válvula de alivio del interruptor de presión	Válvula de retención atascada abierta	Retire y reemplace la válvula de retención ¡EL PELIGRO! Nunca desmonte la válvula de retención de presión.
Presión insuficiente o capacidad de alivio reducida	8) El motor está funcionando demasiado lentamente 9) Filtro de aire obstruido 10) Válvula de seguridad con fugas 11) Escape de tubería de descarga 12) Junta dañada 13) Placa de válvula dañada, acumulación de carbono o atascado. 14) Anillo de pistón y cilindro desgastados o dañados	8) Comprobar y reparar 9) Limpie o reemplace el cartucho 10) Compruebe y ajuste 11) Inspección y reparación 12) Compruebe y reemplace 13) Reemplazar y limpiar 14) Reparar o reemplazar

Si los problemas persisten, póngase en contacto con el departamento de servicio.

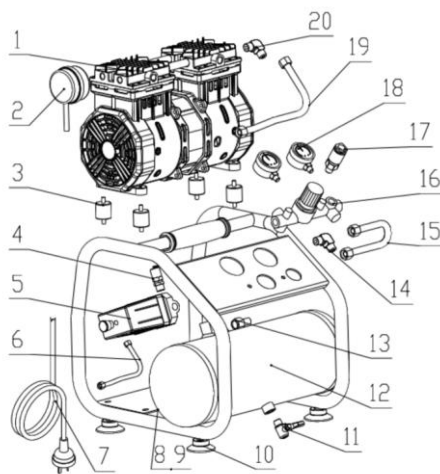


¡ATENCIÓN!

Utilice SOLO las piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.

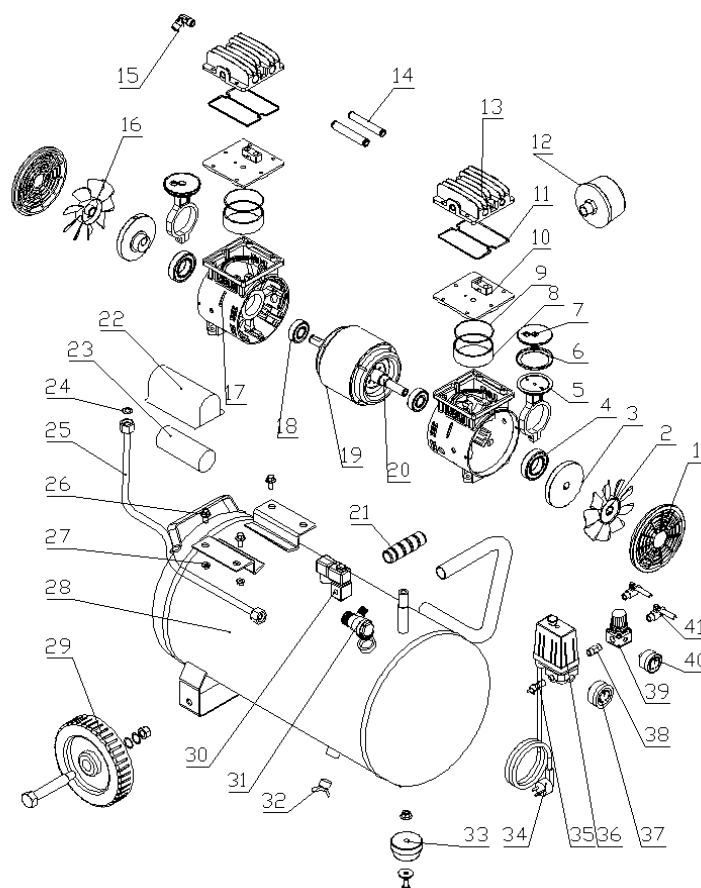
11. Vista explotada – Lista de piezas

REF. 11203



No	Designación	Cantidad
1	Paquete coaxial	1
2	Filtro de aire	1
3	Silent Bloc	4
4	Válvula de seguridad	1
5	Interruptor de presión	1
6	Manguera de drenaje	1
7	Cable de alimentación	1
8	Chasis	1
9	Chasis	1
10	Amortiguador	4

No	Designación	Cantidad
11	Válvula de sangrado	1
12	Tanque	1
13	Válvula de no retorno	1
14	Codo	1
15	Tubería	1
16	Regulador de presión	1
17	Acoplamiento rápido	1
18	Manómetro	2
19	Tubería	1
20	Codo	1

REF. 11208 – 11213


No	Designación	Cantidad
1	Tapa	4
2	Ventilador	2
3	Cigüeñal	4
4	Cojinete	4
5	Collar	4
6	Bushing	4
7	Tapa	4
8	Cilindro	4
9	Junta	4
10	Platino	4
11	Junta	4
12	Filtro de aire	2
13	Cabeza de cilindro	4
14	Tubo de conexión	4
15	Acoplamiento	2
16	Ventilador	2
17	Vivienda	4
18	Cojinete	4
19	Estator	2
20	Rotor	2
21	Maneja	1

No	Designación	Cantidad
22	Tapa	2
23	Condensador	2
24	Junta	2
25	Tubo de descarga	1
26	Tornillo	4
27	Nuez	4
28	Tanque	1
29	Rueda	2
30	Válvula solenoide	/
31	Válvula de no retorno	1
32	Válvula de sangrado	1
33	Amortiguador	2
34	Cable de alimentación	1
35	Válvula de seguridad	1
36	Interruptor de presión	1
37	Manómetro	1
38	Acoplamiento rápido	1
39	Regulador de presión	1
40	Manómetro	1
41	Acoplamiento rápido	2

12. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no se puede conceder como resultado de:

Uso anormal, maniobras erróneas, modificaciones no autorizadas, defectos en el transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, trabajo realizado por personal no autorizado, falta de protección o dispositivo de seguridad para el operador, el incumplimiento de las instrucciones antes mencionadas excluye su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo la responsabilidad del comprador a quien corresponde ejercer cualquier recurso contra el transportista en las formas legales y plazos. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.



Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.